

DE CLAPS EN PÈIRAS... DE MAR EN CIMAS

De rochers en pierres... De mer en sommets

Copyright texte et photos Josiane Ubaud – Genier de 2016 – Junh de 2018

Pour citer : Josiane Ubaud, *De claps en pèiras* (2016)
sur le site <http://www.josiane-ubaud.com/>

Dos fichiers per cubrir la totalitat dau subjècte :

- * *De claps en pèiras 01* : lexic generau de la pèira ; Bauç, Rancaredas ; Gòrgas, Gorguetas ; Calancas ; Clapàs, Gravàs ; Lapiàs, Cairissas ; Causses.
- * *De claps en pèiras 02* : Baumas ; Morres ; Rocàs estranhs ; Lausas, Bards ; Gravàs, Gravetas ; Còdes ; Olas, Traucs ; Pèiras coloradas ; Volcans ; Abitats dins la pèira ; Peirieras e lexic dau peirier.

E de baumas, baumassas, baumarassas e baumetas, de caunas e caunetas, e d'avencs...



En relèu karstic (en referéncia au Kras > Karst, region d'escambarlon entre Itàlia, Eslovénia e Croacia) coma n'avèm d'en pertot, se la partida vesedoira es tormentada au plus mai ambe de rocàs escauprats, de fendasclas prigondas (de *canaulas* sus Larzac, onte s'i pòt pèdre aisidament s'avètz pas una guida que coneis ben lo terren...), lo sota-sòu l'es pas mens, qu'es pas qu'una succession de traucs, baumas, avencs e liechs de ribieras, reiaume deis espeleològs.

« Èra dins la pontannada qu'amb mos companhs descobrissiam l'immens malhum de las galariás sosterranas de la baumanièira dau Riu Sec. Una cordelada infinida de labirints escrincelats, dentelum de ròca, grands lacs d'aiga linda. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Lo temps clar de las encantadas*)

« C'était l'époque où avec mes compagnons nous découvrions l'immense réseau des galeries souterraines de l'enfilade de grottes inquiétantes du Rieusec. Une suite infinie de labyrinthes sculptés, dentelles de roche, grands lacs d'eau pure. »

Devèm l'explica de *baumanièira* a Joan Frederic Brun. Lo mot es tanben toponim, a costat de Lodeva (34). Se farà evidentament lo rapprochament ambe lo toponim identic dins la Vau d'Infèrn ai Bauç de Provença (13), vau espauruganta que clafida de baumas artificialas degudas a de

peirieras esplechadas per l'òme, onte Mistral placèt la demòra de la masca Taven dins *Mirèio*. Un restaurant celèbre situat a l'entrada de la vau pòrta son nom.

Reiaume deis drollets tanben que l'escomesa èra e es totjorn de s'enfonilar sota tèrra mai luenh possible, e mai i ague interdiccion dei parents (d'aquí segurament lo discors sus lei fadas qu'empòrtan lei vesitòrs, biais d'avalar lei pichòts dau dangier) :

« Mos vesins, dos o tres dròlles de mon temps, s'adralhavan cap a l'Ermitatge (...) per explorar de baumas que mostravan un abitat proto-istoric. » (l, 30) (Marineta Mazoyer, *Subre lo pont, lo pont de Ròchabèla*)

« Mes voisins, deux ou trois enfants de mon âge, s'acheminaient vers [la colline de] l'Ermitage (...) pour explorer des grottes qui montraient un habitat proto-historique. »

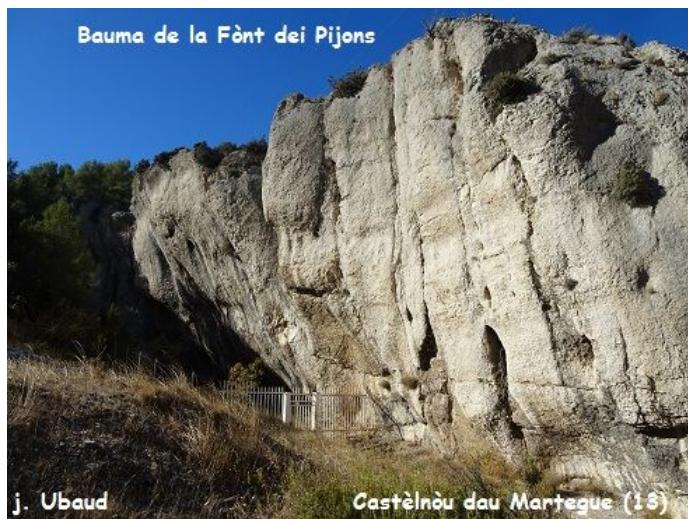
« [Michèu l'Ardit] E sas que, pèr davalar dins lei baumas, avencs e espeluncas, se i entendiá tant coma d'escalar ai rancaredas lei mai escalabrosas. » (l, 30) (Jòrdi Gros, *Contes de la garriga nauta, Leis aglas dei Conclusas*)

« Et crois-moi, pour descendre dans les grottes, avens et cavernes, il s'y entendait autant que pour grimper aux barres rocheuses les plus escarpées. »

Mancam pas de baumas ò baumetas a l'aire liure, que foguèron de sostas sota ròca preciosas per nòstrei ràires, dins lei combas ò lòng dei rius, regularament fosegadas per leis arqueològs, arribats sovent trop tardiers que pilhadas avans tre lo siècle XIX per d'indelicats en cèrca d'un tresor ipotetic...



Nòstrei tèrras occitanas foguèron talament abitadas que d'unei luòcs donèron son nom a un estadi de civilizacion, per exemple lo castelnovian, en causa dei baumas descubertas dins la cadena de Nerta (d'ocupacion umana fòrça anciana que particularament ben plaçada entre mar e mar de Bèrra), a Castèunòu de Martegue (13). Aquesta cadena es clafida de sostas sota ròca (Fònt dei Pijons a Castèunòu, Ginhac, La Redona, etc.) que foguèron toteis abitadas. Recomandi la visita dau musèu de Castèunòu (lo dimenge solament qu'es tengut per de benevòls saberuts e passionants) que recampa çò trobat dins lo ròde.

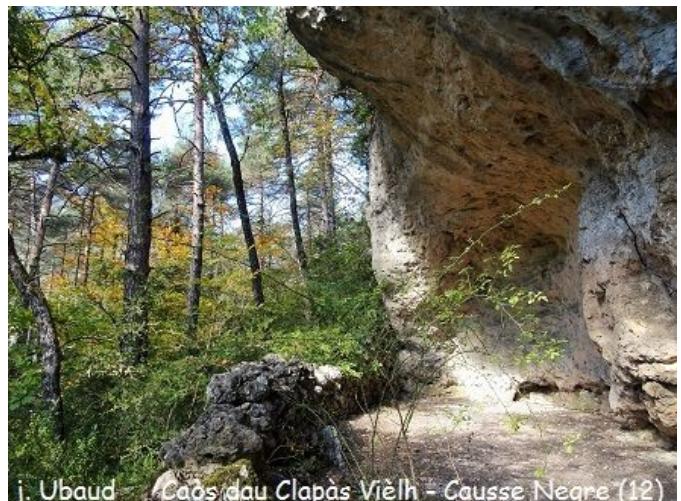
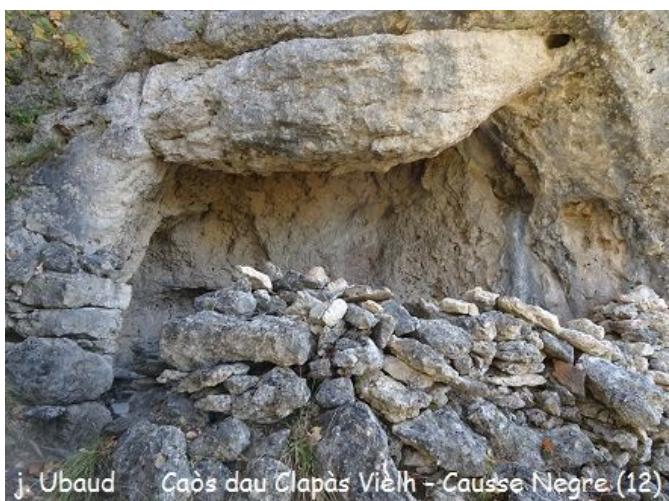


Donèt un faciès culturau especific : lo castènovenian/lo castènovenian (- 6 500/ -5 500).

En Leberon tanben baumas e sostas sota ròcas foguèron ocupats d'ora. La vau de l'Aigabrun a Buós (84) es un luòc particularament conegut per sa sosta sota ròca mai granda de totei, au pè dau fòrt de Buós (vèire mai luenh *E abitar dins la ròca...*).



Lo Caòs dau Clapàs Vièlh vist çai-sus sus lo Causse Negre en Avairon, mòstra una granda quantitat de sostas sota ròca aguent servit de recaptadors ai pastres de la plana venguts faire l'amontanhatge. Son aparadas sus lo davans per una muralheta a pèiras secas, amb un passatge estrech que deviá èstre barrat per un portalet ò un fais de brancas. A la sosta dei vents e de la plueja, lo pastre i podiá durmir e i faire un fuec.





Bauma de pastres ambe vista imprenabla sus lei Gòrgas de Dórbia !

D'unei baumas serviguèron mai tard de recaptadors per temps trebolats : Revolucion, caça ai Camisards, etc.

« Se defendèron un pauc, mas s'en tuèt quelques-uns. Los autres s'avaliguèron sens que se sabèsse ont. Los uns dison suls causses, d'autres dins las baumas al fons de la valada. » (1) (Joan Claudi Forêt, *Lo libre dels grans nombres*)

« Ils se défendirent un peu, il s'en tua quelques-uns. Les autres s'évanouirent sans que l'on sut où. Les uns disent sur les causses, d'autres dans les grottes au fond de la vallée. »

De vilatges nombrós e barris de grandei ciutats devon donc son nom a la preséncia de baumas e per d'unei an urosament servat son nom occitan passat au francés (de còps mau ortografiat en Beaume), coma d'unei *caunas* pas totei passadas en « grottes » : *La Baume Sourne*, *Les Baumettes*, *Les Baumelles*, *La Baume du Capelan*, *Les Balmes*, *la Sainte-Baume*, *Beaumes-de-Venise*, *La Caune*, *La Caunette*, *Caunelle*, etc.





j. Ubaud

Lei Conclusas (30)

Aquelei baumetas naturalas lòng dau riu Agulhon près de Lussan (30) serviguèron de sostas ai camisards e ai resistents. Un rèire d'Andrieu Gide, lo girondin Josèp Estève Teofil Gide, demorèt un an dins « la bauma de Mossur Gide », per escapar a la Terror.

Avèm ja vist totei lei cresenças estacadas ai baumas, ambe seis èssers subrenaturaus que forçadament i demòran. Vaquí un retrach pron complèt, etnologicament parlant, dau Gorg dau Garagai, qu'es a la cima dau mont Ventúria a costat d'Ais de Provença :

**« Au cresten dóu roucas, gausi di mistralado,
Es un toumples profound e que porto l'esfri,
Negre nis de machoto e de rato-penado,
Que li gènt de l'endré noumon lou Garagai.**

« À la cime du rocher, usé par les tempêtes,
Il est un gouffre profond portant l'effroi,
Noir nid de chouettes et chauves-souris,
Que les gents de l'endroit nomment le Garagai.

**Amount, i'a proun de tems, lis ouracle parlavon;
Ero un rode sacra, misterious emai fèr...
Durant li claro niue, li masco barrulavon,
E l'on disié: - Vaqui lou draiòu de l'infèr !**

Là-haut, il y a longtemps, les oracles parlaient ;
C'était un lieu sacré, mystérieux et même sauvage...
Durant les claires nuits, les sorcières rôdaient,
Et l'on disait : - Voici le chemin de l'enfer !

**De voues restountissien dins lou gourg de malastre,
De l'esperit dóu mount boufavo aqui l'alen ;
Em' un signe de crous s'alunchavon li pastre...
Degun n'a jamai vist lou founs dóu caraven.**

Des voix retentissaient dans le trou de malheur,
De l'esprit du mont soufflait ici l'haleine ;
Avec un signe de croix s'éloignaient les bergers...
Personne n'a jamais vu le fond du gouffre.

**Vuei encaro, de-fes, se vèi de caminaire
Dins lou toumples, en passant, debaussa de clapas:
Li peirasso, en siblant, reboumbisson dins l'aire,
Lou trounamen brusis miechouro aperabas... »**

(p rod) (Bruno Durand, *Lis alenado dóu Garagai*)

Encore aujourd’hui, parfois, on voit des promeneurs

Dans le gouffre, en passant, jeter des cailloux :

Les pierres, en sifflant, rebondissent dans l’air,

Le grondement bruit une demi-heure plus bas. »

E un autre testimoniatge amb aqueu conte d’Arièja, reculhit per Loís Lambert dins sei *Contes populaires du Languedoc* (Coulet, Montpellier, 1899) que ditz ben lei poders subrenaturaus prestats ai fadas, encantadas, domaisèlas, ò donzèlas. Curiosament sa preséncia supausada es ligada a la preséncia de religions non catolicas (« *la maubèso lè* », « *la maichanto linèo* ») :

« Autris cops, i aviò d'encantados ; durèroun jusquos à la fi de la maubèso lè. Demouravoun dins toutos las caunhos, mas lour palai èro à la de Rioufourcant. Aqui, la reino de las encantados fasiò sa demouranso, ande sas coumpagnos.

D'autros s'estujavoun à la caunho de l'Home mort. Aquelo tuto a pla mai d'uno lègo e mièjo de long. Se ié vei d'estatuios, de peliès e dos aurelhos de porc plantados à la vouto. Al mièi i'a un rec que cap d'hme a pas jamai pouscut passà avant la fi de la maubèso lè e de la michanto linèo que i'aviò dins aquel tems.

Despèi, an pouscut passà delà d'aquel rec e se bets, sul so, las penejados de las encantados.

Toutis les cops que las noumensarets, cal faire lou sinne de la crouts.

Per s'empachà de marchà demest la poulsière e la fango, aquelos prim-fièlos s'aviòu fait un pount qu'anavo despèi la cimo del rc de l'home mort junquos à la crinco de la serro de Plantaurel.

Sul roc de l'home mor se vetz encaro les foundomens d'aquel pount : de quartiès de roc de sept ou bèit quintals.

Per dessus la tuto d'ount sourtis Fountestorbes, i'a uno caunha ame un trauc al sol, que semblo un pouts ; on enten l'aigo brugne al founze. Acò's aqui que las encantados anavoun lavà la ruscado e sabounà sas fardos ande un bassel d'or.

Quan las encantados disparisquèroun tout d'un cop, à l'estaplißamen de la bouno lè, daichèroun le bassel al founze d'aquel lavadou : i'es encaro, e digus a pas gausat l'anà cercà, perdequé, per poudé le prène e le troubà, i cal anà tout soul, à mièjo-nèit, sans lum. »

« Autrefois, il y avait des enchantées ; elles existèrent jusqu'à la fin de la mauvaise loi. Elles demeuraient dans les grottes, mais leur Palais était celle de Rieufourcant. Là, la reine des enchantées faisait sa demeure, avec ses compagnes. D'autres habitaient dans la grotte de l'Homme mort. Cette grotte a plus d'une lieue et demi de longueur. On y voit des statues, des piliers et deux oreilles de porc plantées à la voûte. Au milieu, il y a un ruisseau qu'aucun homme n'a jamais pu traverser avant la fin de la mauvaise loi de ma méchante lignée qu'il y avait en ce temps-là.

Depuis, on a pu passer au-delà de ce ruisseau et l'on voit, sur le sol, les traces du pied des enchantées.

Toutes les fois que vous les nommerez, il vous faudra faire le signe de la croix.

Pour éviter de marcher dans la poussière et dans la boue, ces habiles fileuses avaient fait un pont qui allait de la cime du roc de l'Homme mort jusqu'au sommet de la montagne de Plantaurel

Sur le roc de l'Homme mort, on voit encore les fondements de ce pont : des quartiers de rochers de sept ou huit quintaux.

Au-dessus de la grotte d'où sort Fontestorbes, il y a une autre grotte avec un trou profond dans la terre, qui ressemble à un puits ; on entend l'eau bruire au fond. C'est là que les enchantées allaient laver la lessive et savonner leurs hardes avec un battoir d'or.

Quand les enchantées disparurent tout d'un coup, à l'établissement de la bonne loi, elles laissèrent le battoir au fond de ce lavoir ; il y est encore, et personne n'a osé aller le chercher, parce que, pour pouvoir le saisir et le trouver, il faut y aller seul, à minuit, sans lumière. »



j. Ubaud

Baumeta dins lo massís de l'Aupilha (13)



j. Ubaud

Baumetas a Fònt de Vauclusa (84)



Tèxte de F. Mistral a Fònt de Vauclusa (84)

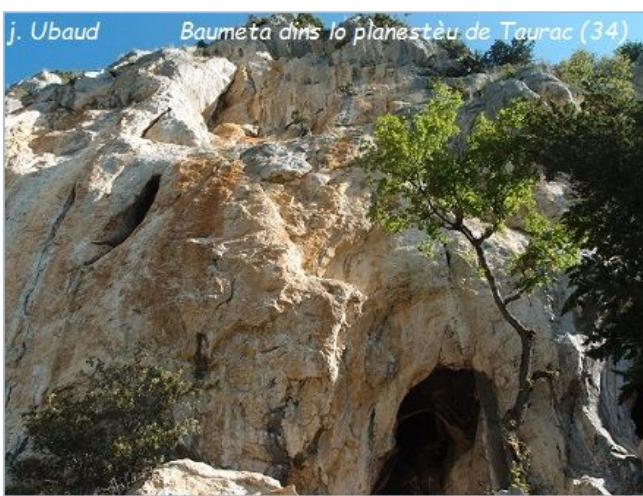


Resurgència en plen estiu

j. Ubaud

Fònt de Vauclusa (84)

**« Veguère uno figuero, un cop, dins moun camin
Arrapado à la roco nuso
Contro la baumo de Vau-Cluso... »**
(p rod) (Frederic Mistral, *Mirèio*)



j. Ubaud

Baumeta dins lo planèstèu de Taurac (34)



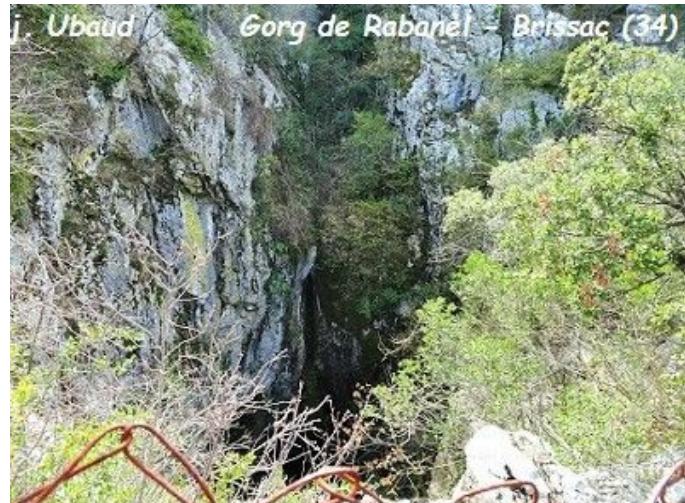
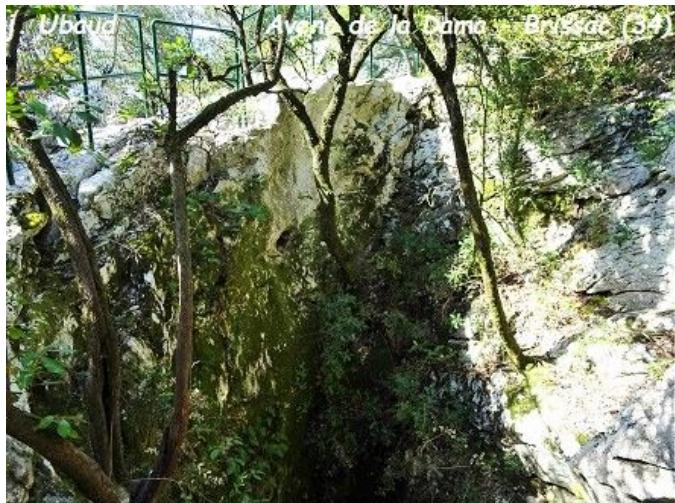
j. Ubaud

Avenç Monnier

Pompinhan (30)



L'avenc de Pompinhan es marcat « Trou fumant » sus lei cartas, « Aven du Fumaïre » sus leis obratges d'espeleologia. Fòrça avencs fuman en ivèrn, d'aquí una appellacion generica « Lo Fumaire » me precisèt Joan Francés Brun (*lo Fumaire de Pompinhan*, *lo Fumaire de Sobés* (34)). Totalament dissimulats au mieg dei bartàs au soleu, es impossible de rendre en fòto la prigondor dau trauc negre. Lo mai celèbre en Serrana es lo Gorg de Rabanèl, vertiginós au plus mai, e urosament ceuclat d'una rièja, coma l'avenc de la Dama, qu'i cabussariam aisidament dedins talament son dissimulats per la vegetacion.



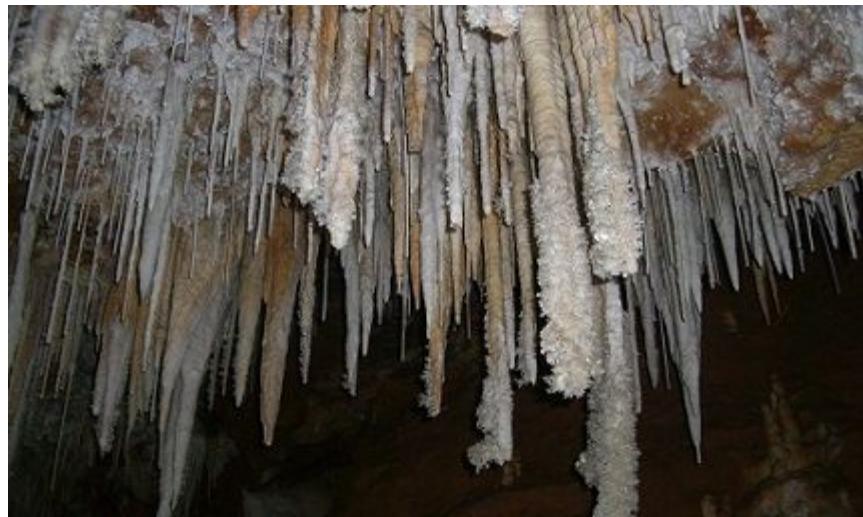
« Aviam ausit parlar de baumas, de camins josterrans. Nòstras lecturas nos avián fach somiar amb los mots d'estalactitas estalagmitas que confondiám amb una mena d'embelinament. Sautèrem amb la barca e escalèrem per arribar a l'avenc. Lo camin traversava un èrm rocassut plen de romanins e de garrolhas. » (l, 34) (Crestian Laux, *La Coa de la Cabra*)

« Nous avions entendu parler de grottes, de chemins souterrains. Nos lectures nous avaient fait rêver avec les mots de stalactites et stalagmites que nous confondions avec une sorte d'enchantement. Nous sautâmes sur la barque et grimpâmes pour arriver à l'aven. Le chemin traversait une friche rocaleuse pleine de romarin et de kermès. »

« De quilòs e de quilòs de letras s'èran estadas perdudas. Lo factor illetrat las anava escampar en garriga, dins un calavenc luònh de tot. (...) Lo servici de las pòstas faguèt sonar a Uchaud pròche Nimes un engenhaire coneugut per explorar las baumas e los avencs. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Setembrals*)

« Des kilos et des kilos de lettres avaient été perdues. Le facteur illettré allait les jeter en garrigue, dans un gouffre loin de tout. (...) Le service des postes fit appeler à Uchaud proche de Nîmes, un ingénieur connu pour explorer les grottes et les avens. »

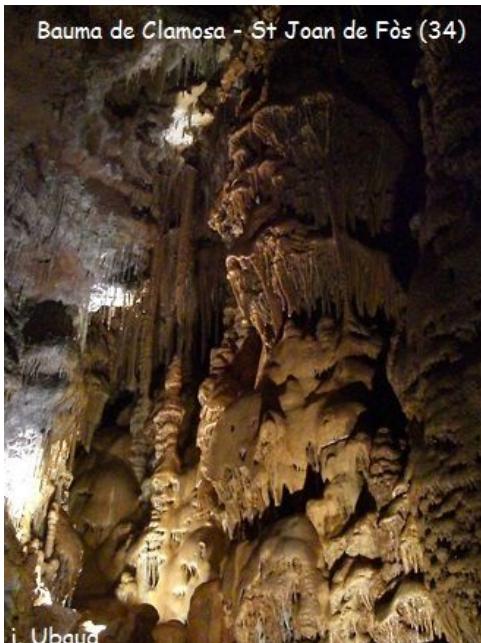
Mai tanben baumassas sota tèrra liurant seis esculturas petrificadas e/ò sei pinturas parietalas. La lítània dei baumas celèbras, de Peiregòrd ais Aups Marins, es sens fin. Lei doas mai recentament descubertas, e en mai espetaclosas, son la bauma Chauvet (09) e la bauma Cosquèr (13) sota la mar. Un fum fogueron descubertas a l'azard, au siècle 19, per un pastre aguent perdut son chin ò una feda dins aquelei « Traucs dei Fadas » misteriós que pivelèron de tot temps leis umans. La dificultat es d'atribuir lo nom locau correcèle (supausariá de menar d'enquistas pertot), essent que se podèm pas fisar au nom francés atribuit azardosament, coma a nòstre « Bauç de... » venguts de còps « Pic de... » : pòt èsser donc Avenc de..., Bauma de..., Gorg de..., Trauc de... dins lo parlar d'origina.



Cristaus d'aragonita

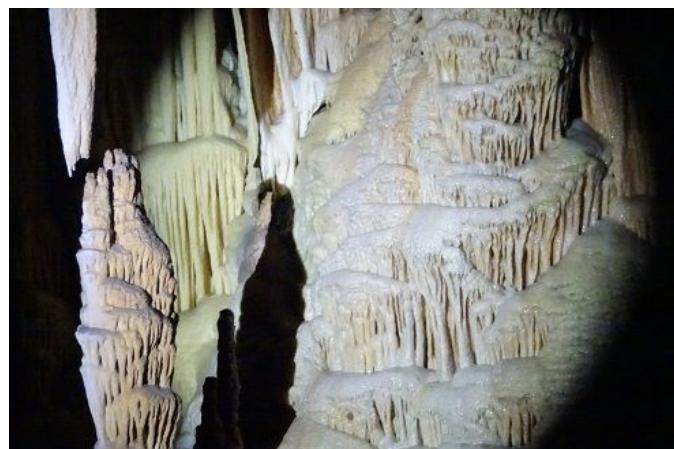
j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



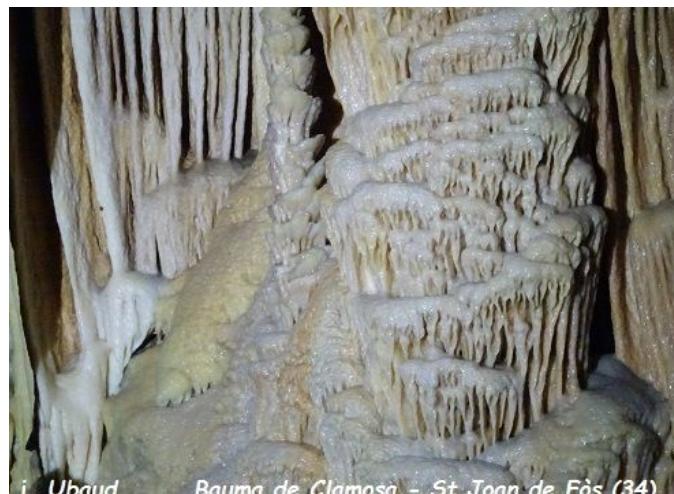
Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)

j. Ubaud



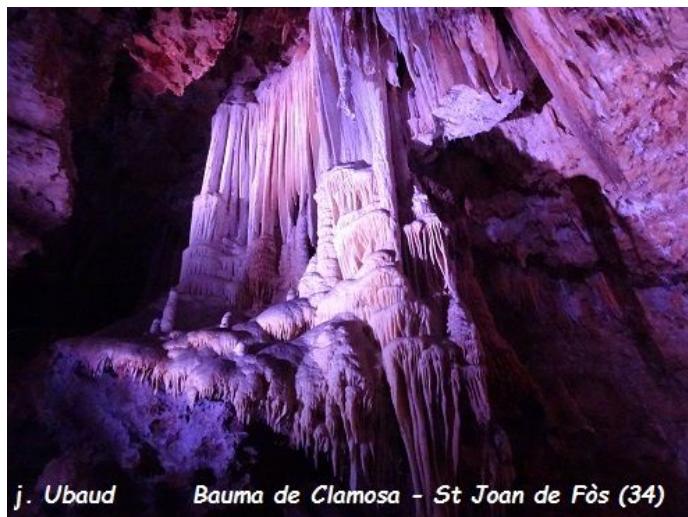
j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



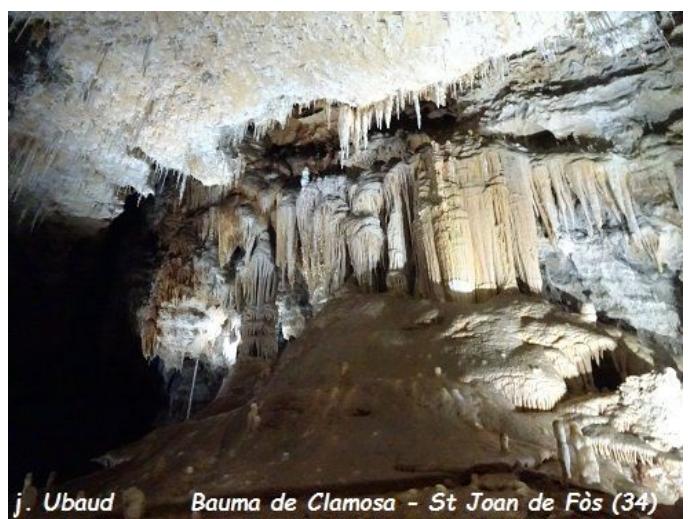
j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



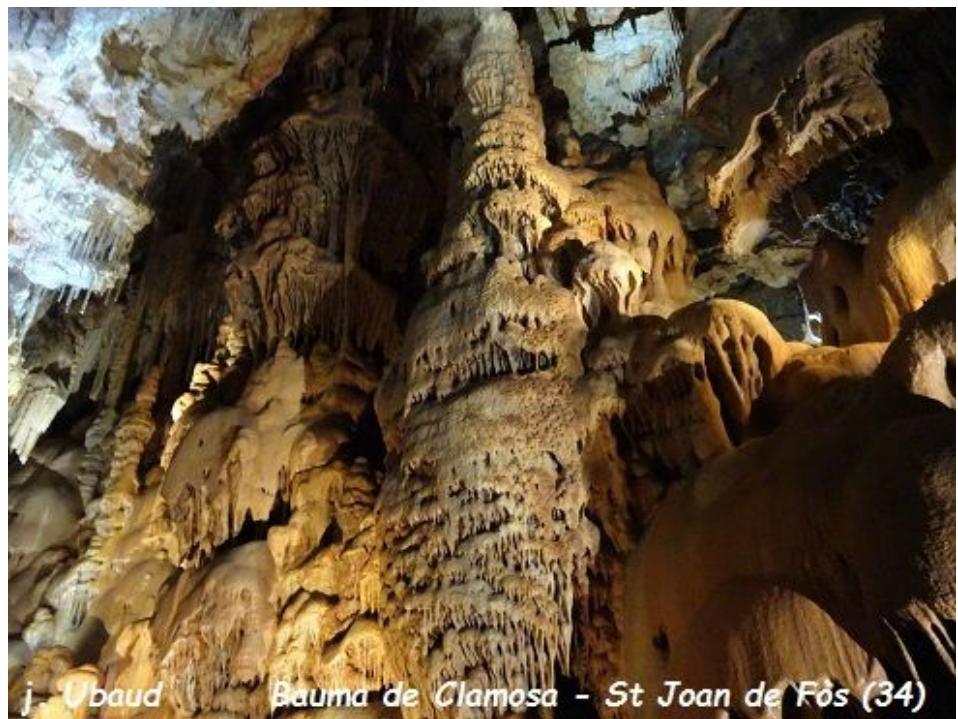
j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



j. Ubaud

Bauma de Clamosa - St Joan de Fòs (34)



Es dins la bauma de Clamosa que l'espeleològ niçard Miquèu Siffre menèt una de seis experiéncias de vida solitària, en i demorant 2 mes e mieg.



Bauma dei Domaisèlas = Grotte des Fées

« La roco tout d'un cop badaio :
Pèr un grimpet de l'entre taio
Descendon touti dous, e se devinon lèu
Souto l'estranjo capeleto

« La roche tout d'un coup bâille ;
Par une rampe taillée dans la faille
Ils descendant tous deux, et se trouvent bientôt
Sous l'étrange vousure

D'uno baumello. En candeleo

D'une petite grotte. En chandelles [stalactites]

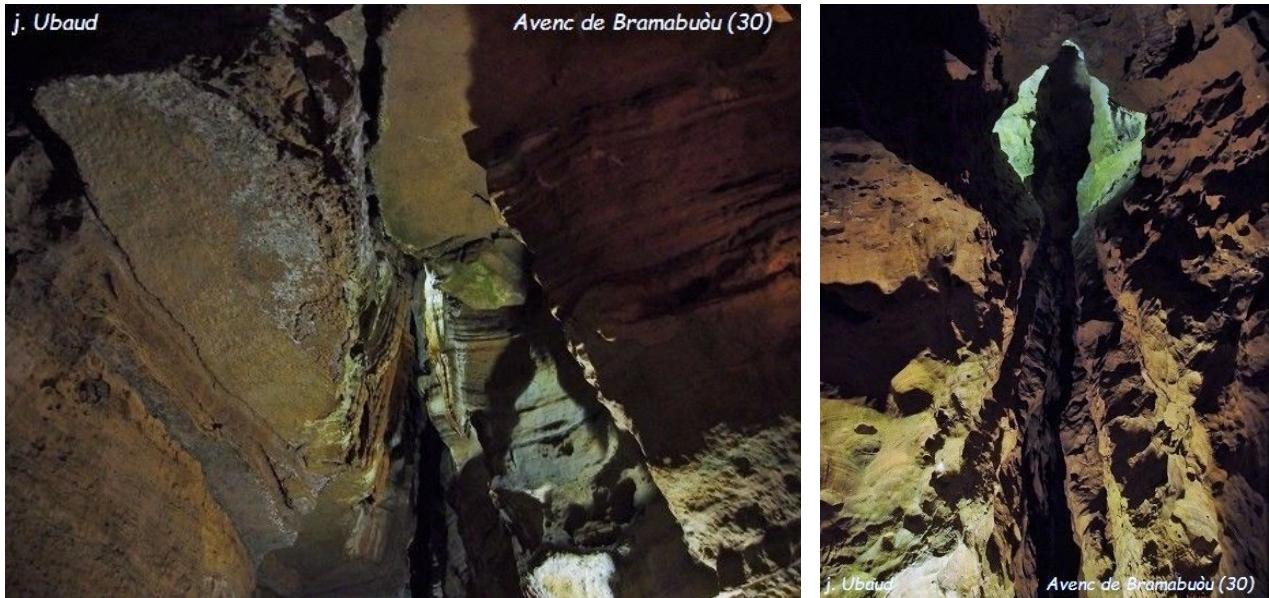
Aqui plourant à cha perleto,

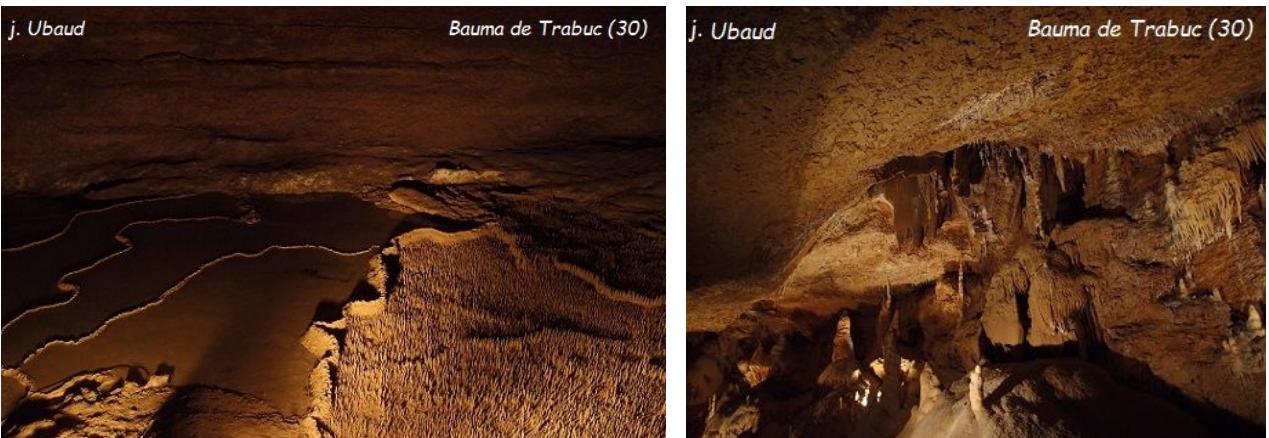
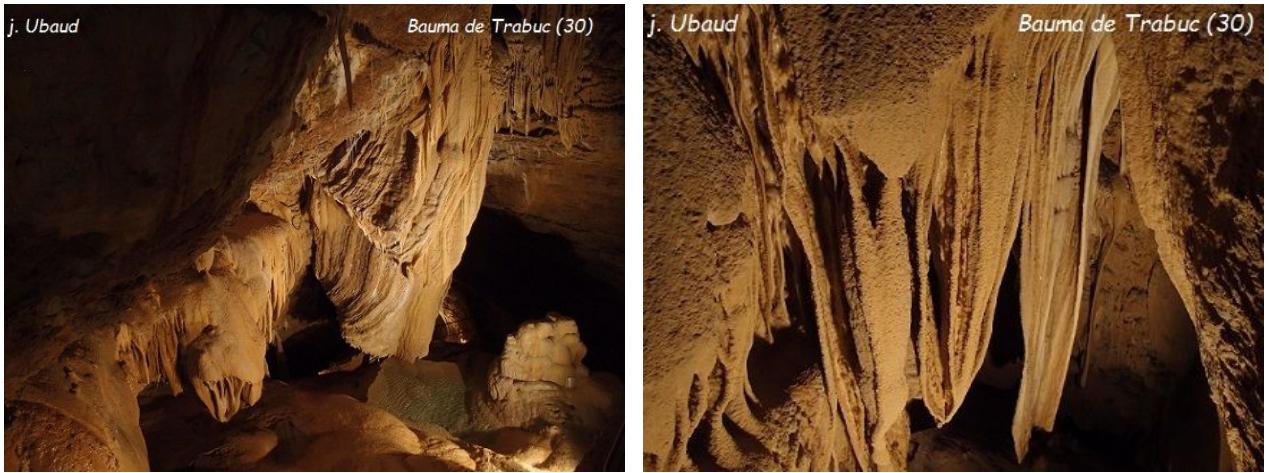
Là pleurant perle à perle,

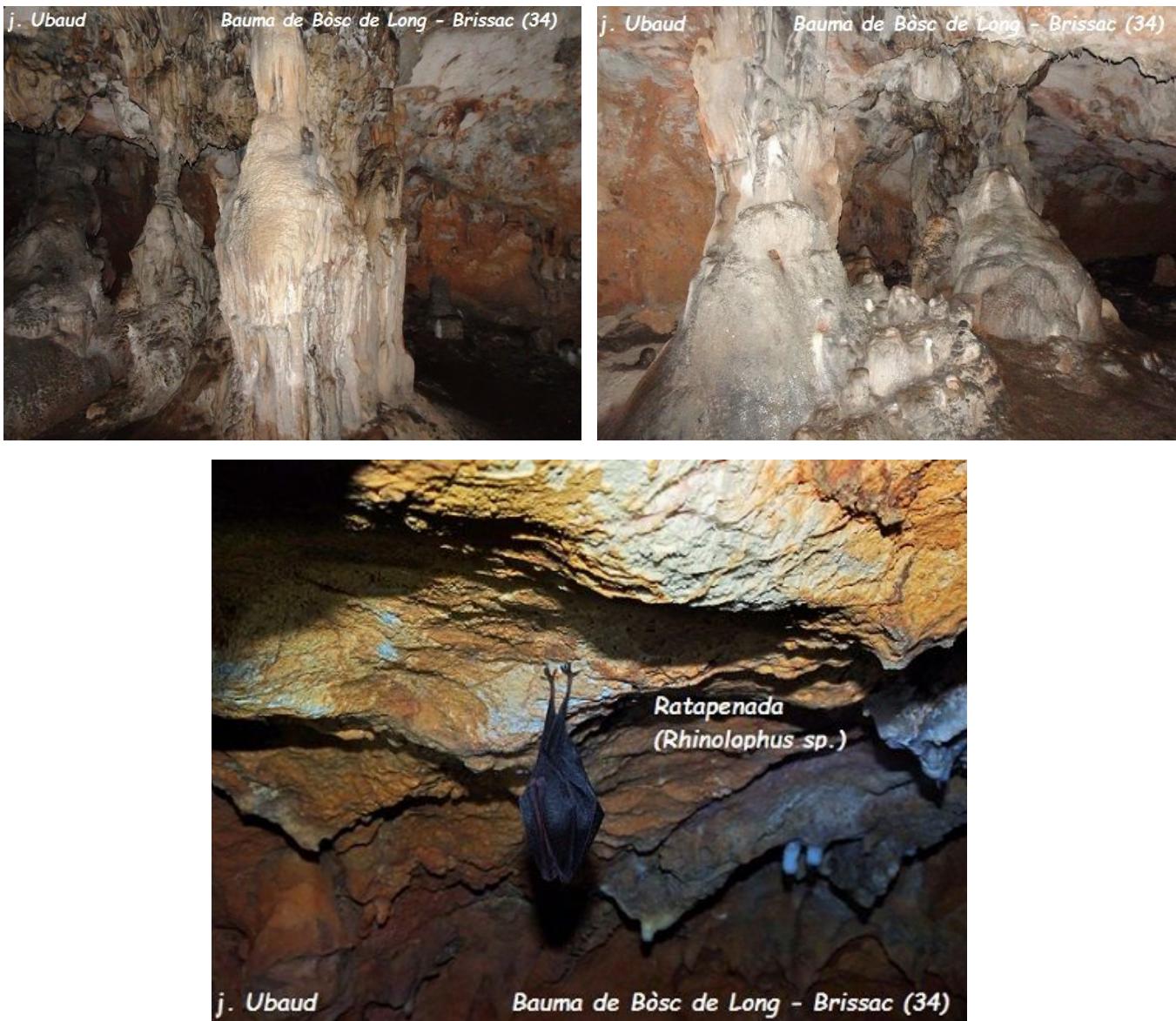
L'arc-vòut retrais un tèmple ourna de bas-relèu. » La voûte rappelle un temple orné de bas-reliefs. » (p 106) (Frederic Mistral, *Calendau*)

« Lo « cabinet de la reina » ofrís de concrecions joièls e de pèrlas de caunas dins una mena de conca. Grelhan de flors d'aragonita blancas, negras, mentre que se clinan de galís, mistèri dels teches d'aiga, d' « excentricas » descabeladas. » (l, 30) (Marineta Mazoyer, *La tuta de la Romèca*)

« Le « cabinet de la reine » offre des concrétions joyaux et des perles de grottes dans une sorte de conque. Éclosent des fleurs d'aragonite blanches, noires, tandis que se penchent de travers, mystères des gouttes d'eau, des « excentriques » échevelées. »







Lei ratapenadas son leis òstes dei baumas : i venon dormir lo jorn o s'i reproducir.

« [lo Pueg de Montaut (1031 m) parlant ambe lo Pueg de Nòra (1211 m) (Montanha Negra, 11)]

« [la montagne de Montaut parlant avec le Pic de Nore (Montagne Noire, 11)]

Bézi dabailla dé Moussus,
Joubés ou biels è plan lettruts,
A pè, sus d'azés ou saoumétos,
È plan proubézits d'allumétos ;
S'en ban cap'al traouc de Faouzan,
Cloutut, escur, paouruc è gran,
È tout plé de ratsos-panados...
 (...)

Las bèlos cristalizassious,
Faïtos per las infiltrassious
Dé l'aïgo toumban goutto à goutto
Dé las paréts ou dé la boüto,
Figuroun d'orgués, dé cluquiès,

Je vois descendre des Monsieurs,
 Jeunes ou vieux et grands lettrés,
 À pied, sur des ânes ou des mules,
 Et bien pourvus d'allumettes ;
 Ils s'en vont jusqu'aux Trou de Fauzan,
 Profond, sombre, effrayant et grand,
 Et tout plein de chauves-souris...
 (...)

Les belles cristallisations,
 Faîtes par les infiltrations
 De l'eau tombant goutte à goutte
 Des parois ou de la voûte,
 Figurent des orgues, des clochers,

**D'urnos, d'aoutas, dé bénitiès,
É d'ornoméns dé touto sorto.
En s'en anan, cadun n'émporo
Caouqué tros ou caouqué boussi,
Séloun qué ba pot réussi. »**

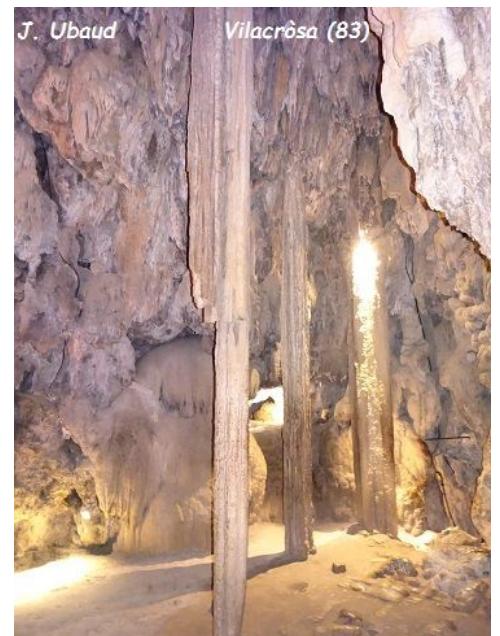
(l, 11) (Ercules Birat, *Poésies narbonnaises*)

Avèm aicí lo testimoniatge de la destruccion deis concrecions fachas dins lei baumas a passat temps, e mai per de « saberuts », que cadun voliá un sovenir petrificat de sa visita... D'aquí la quantitat d'estalagtitas e stalagmitas decapitadas que podèm veire en mantun endrech. Aqueste Trauc de Fausan es sonat ara en francés « Grottes de Fauzan »...

Vaquí au còntra una precaucion sàvia per aparar una bauma/cauna dei vesitaires indelicats :

« Lo retorn se passèt sens mau, tornèrem tancar lo trauc de dintrada ambe las brancas e las pèiras que se veguèsse pas mai qu'un clapàs. Una tan polida cauna deu èstre aparada dels vandals que degalhan tot. » (l, 30) (Marineta Mazoyer, *Aiganha blosa*)

« Le retour se passa sans ennui, nous rebouchâmes le trou d'entrée avec les branches et les pierres pour qu'il ne se voit pas plus qu'un tas de pierres. Une si jolie caverne doit être protégée des vandales qui détruisent tout. »



Coma vist mai naut, lei baumas foguèron totjorn de luecs de legendas fantasticas, sejorn dei fadas per excelléncia, d'aquí leis innombrables Trauc/Bauma de las Fadas. Vaquí un autre testimoniatge encò dau Cevenòu Lafare-Alais, per una bauma en riba de Gardon :

**« Dessota la ròca, una arquière,
De l'anfèrn quauqu'alenador,
Badalha e drueba sus Gardon :
Aquò's la Bauma de las Fadas. »**
(l, 30) (Lafare-Alais, *Las Castanhadas*)

« Sous la roche une arche,
De l'enfer quelque soupirail,
Bâille et s'ouvre sur le Gardon :
C'est la Grotte/Baume des Fées. »

L'autor regràta que, per influéncia « *de la sacristia* », aquelei fadas sòrtan pas plus de sa bauma, çò que nos vau lo polida formacion « *se desembaumar* » :

**« Òm las vei pas pus, una per una,
Se desembaumar quand la luna**

« On ne les voit plus, une à une,
Sortir de leur grotte quand la lune



« D'aquí montàvem en Serrana, cercar d'avencs desconeuguts au bèu mitan d'aquela immensitat de pendisses sauvatges. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Lo temps clar de las encantadas*)

« De là nous montions sur la Serrana, chercher des avens inconnus au beau milieu de cette immensité de pentes sauvages. »

Serrana es un sèrre ufanós dins lo rèirepaís de Montpelhier (veire mon article *Montanhas nòstras Lengadòc*) coneguda per sa multiplicitat d'avencs, gorgs e baumas que leis excursionistas rescòntrran sus son percors e s'acontentan d'agachar... de luenh.

Leis espeleològues braván lo dangier de davalar ansin dins lo ventre de la terra. Mai an lo freniment de la descuberta... Dins una peça de teatre fantastic, aqueste autor provençau ne mete en scèna dos, que manquèron de morir :

« Ramoun

-Avèn proun l'esperiènci di baumo, parai, e sabes que lou tèms se debano pas parié souto la terro coume sus lou dessus.

Veran

-Segur, mai despièi cinq an que trève li gourg, ai jamai ressentit d'empression autant marcant e autant estranjo. Aquelo inmenseta de sournuro e de foun sour, l'aclapage dóu mantèu de pèiro que nous curbecelavo...

Ramoun

-Vo, vo parle pas coume un pouèto, ieu, mai ai agu la sentido dóu gaire que sian, lis ome. L'ai coumprès, acò, dins la salo di candèlo. L'óublidarai jamai : aquelo salo vierge qu'erian li proumié, de tout segur, à n'en cauca lou sòu. » (p rod) Jan-Peire Tennevin, *Lou moun de parallèle*

« Raymond

-Nous avons bien l'expérience des grottes, n'est-ce pas, et tu sais que le temps ne s'écoule pas pareil sous la terre comme au-dessus. Véran

-Pour sûr, mais depuis cinq ans que je hante les gouffres, je n'ai jamais ressenti une impression autant marquante et étrange. Cette immensité d'obscurité et de profondeur, le poids du manteau de pierres qui nous recouvrait...

Raymond

-Oui, oui, je n'en parle pas comme un poète, moi, mais j'ai eu le sentiment du peu que nous sommes, les hommes. Je l'ai compris, cela, dans la salle des chandelles. Je ne l'oublierai jamais : cette salle vierge où nous étions les premiers, à coup sûr, à en fouler le sol. »

E quora lei gorgs son a cèu dubert, venon d'uèlhs en toponimia populara, qu'es lo monde sosterranh qu'agacha leis umans. Dins lo massís de La Clapa, i a ansin un *Uèlh Doç* (*Gouffre de l'Oeil Doux* sus lei cartas, segurament d'aiga doça, maugrat la proximitat de la mar), laquet cenchat de bauç sus un costat :

« La pus grando curiositat de la Clapo es lou trauc de l'Elh-Dous : aquel grand traucat d'aiga enclavat per uno cenco de frejals, es d'uno majestouso e sauvajo beutat.

Un gros roucas que lous susploumbo coumo uno parpelego giganto, fa d'aquel gourg un èlh misterious de la terro, que semblo d'un èterne agach fura l'azur del cièl occitan. (...)

A mièjo lègo de la mar, lou trauc de l'Elh-Dous es devengut coumo un loc de pelerinage

(...) Lou trauc a sa legendo, uno d'aquelos poulidós legendos que lous ancians pastres e

lous pescaires culissiòu dins las estèlos, e que las generacius fóu pla de se passa d'uno a

l'autro per las sauva de l'oublid. » (l, 34) (Émile Barthes, *La Nissanenco*)

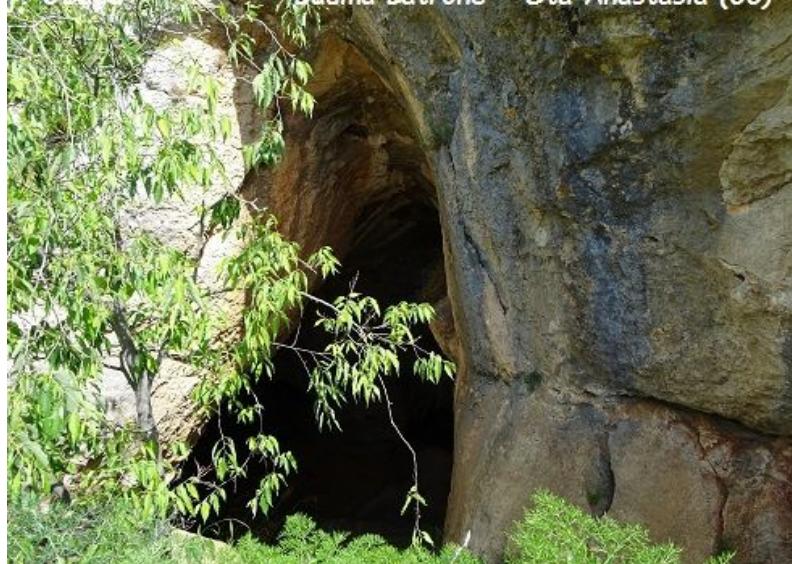
« La plus grande curiosité de La Clape est le trou de l'Oeil-Doux : ce grand trou d'eau enclavé par une ceinture de calcaire, est d'une majestueuse et sauvage beauté.

Un très gros rocher qui le surplombe comme une paupière géante, fait de ce gouffre un œil mystérieux de la terre, qui semble d'un regard éternel percer l'horizon du ciel occitan. (...)

À une demi-lieue de la mer, le trou de l'œil-Doux est devenu comme un lieu de pèlerinage (...)

Le trou a sa légende, une de ces jolies légendes que les anciens bergers et les pêcheurs cueillaient dans les étoiles, et que les générations

ont raison de se passer de l'une à l'autre pour les sauver de l'oubli. »



La bauma ten de pinturas parietalas. Es non visitabla (barrada per una grasilha) que de golamàs faguèron son òbra destructritz coma de costuma. Es en cors d'estudi. Se ditz que sei pinturas son tant interessantas coma lei de la bauma Chauvet. Situada dins un bauç plombant Gardon, la vista i es meravelhosa.

E de morres...

La composition dei calcaris es variabla en compausants tenent de magnèsi, lei quaus son mai solubles dins l'aiga de plueja que lei compausants de calci. Ansin la dolomita es un carbonat doble de calci e de magnèsi $\text{CaMg}(\text{CO}_3)_2$, composant màger de la dolomia, ròca sedimentària tenent en mai de calcita CaCO_3 . Aquestei cauquiers dolomitics (en referéncia au sabent Deodat Gratet de Dolomieu que donèt lo toponim *Dolomitas* en Itàlia) donan de rocàs escauprats en formas de roïnas (se parla de ròcs roïniformes) souvent arredondits en ponhs, campairòus, monhons, morres, d'aquí justament son nom occitan de *Morres* segon leis endrechs. Aquí tanben, faudriá enquistar per saupre se, d'en pertot, se sonan morres ò se i a un autre imatge retengut. Mistral parla tanben dei morres de l'Aupilha. Lei mai celèbres son lei morres de Forcauquier (04), de Moresse (34) (que son etimologia es sens rappòrt ambe morre...), de Sant Guilhem dau Desèrt (34), dau bòsc de Paioliva (09), de Larzac (34, 12), dau caòs de Lo Clapàs Vièlh (12) (lo mai grand d'Euròpa), dau caòs de Nimes lo Vièlh (48). D'unei rocàs an un nom donat per la populacion, lei visitaires ò lei premiers geològs que ne parlèron, e que se cresèron d'i veire un lion, un chin, un ors, un camèu, la Verge, un monument celèbre, etc. Se fa parier per leis estalagtitas dei baumas.

De notar que la flòra sus dolomias es pron particulara e fa la jòia dei botanistas, en fòra que lo sòu arenós donc mofle es un chale per lei passejaires.





j. Ubaud

Morres sus Larzac (34)



j. Ubaud

Morres sus Larzac (34)



j. Ubaud

Morres sus Larzac (34)



j. Ubaud

Morres sus Larzac (34)

« [sus Larzac] Rocasses pensatius, amb d'espatlas grèvas, de tèstas de leons o de grand savi, la vòstra esquina a la costuma del tempèri. » (l) (Max Roqueta, *Verd Paradís I*)

« [sur le Larzac] Rochers pensifs, avec des épaules lourdes, des têtes de lion ou de grand sage, votre échine est habituée aux intempéries. »



j. Ubaud

Larzac - Lo Cailar (34)

« [sus Larzac] Sovent, mentre caminava dins lo polverèl sablonenc, s'èra demandat de qu'èran aquelas ciutats de silenci e quau n'èran o n'èran estats los estatjants. Los que passan a la lèsta i veson pas que rocam rosebat per lo temps, escalprat d'estranhas formas que desgaunhan de visatges de gigants impassibles o de bèstias desconegudas.» (Joan Frederic Brun, *Las que dançavan dins la lutz*)

« [sur le Larzac] Souvent, pendant qu'il cheminait dans la poussière de sable [le calcaire dolomitique décomposé en sable, **lo greson** en occitan], il s'était demandé ce qu'étaient ces cités de silence et qui en étaient ou en avaient été les habitants. Ceux qui passent à la va-vite n'y voit que rochers rongés par le temps, sculptés d'étranges formes qui imitent des visages de géants impassibles ou de bêtes inconnues. »



j. Ubaud



j. Ubaud

Larzac - Lo Cailar (34)



j. Ubaud

Larzac - Lo Cailar (34)



j. Ubaud

Larzac - La Blaquière (12)



j. Ubaud

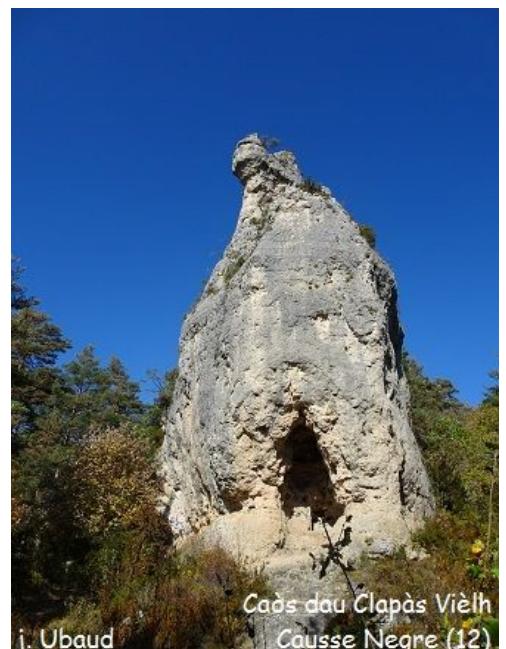
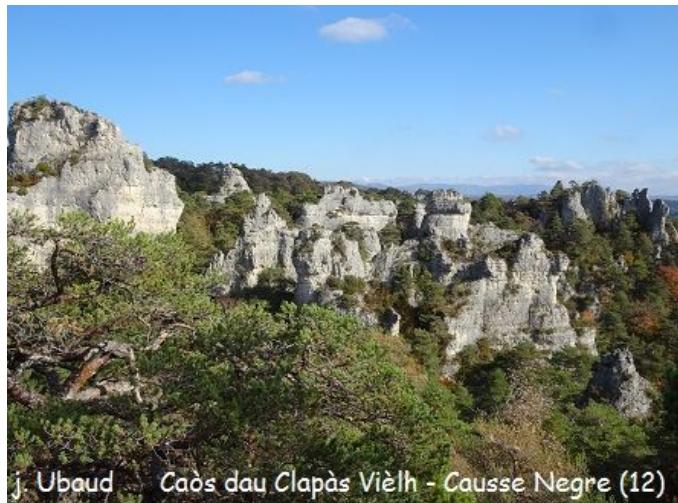
Larzac - La Blaquière (12)

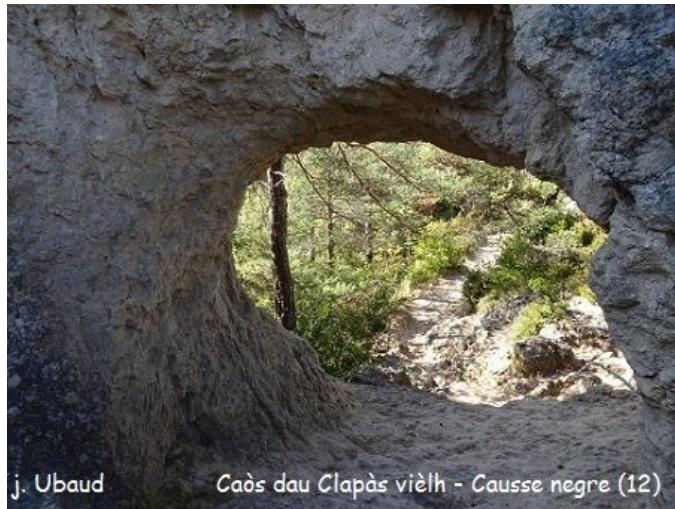
En Avairon, es lo *Caòs dau Clapàs Vièlh*, sus lo Causse Negre, que mòstra una colleccion espetaclosa de rocàs roïniformes, esparpalhats dins una bèla sèuva de pins roges, agasts, euses, aliguiers, faus, bois. Lo nom atribuit de « Montpellier-le-Vieux » vendriá d'una traduccion abusiva d'un nom primitiu donat per de pastres de la bassa plana lengadociana venent far l'amontanhatge sus Causse Negre e que sonèron aqueste amolonament « Lo Clapàs Vièlh » per que dona d'èr a una ciutat arroïnada. La traduccion francesa fa pèrdre tot son sens a l'apelacion occitana qu'es bastida sus *clapàs*... a bèl esprèssi. Mai lo geografe (autoritari ?) èra pas occitan... e leis estatjants passats e actuaus gaire combatius per sa lenga. D'un « Clapàs Vièlh » que fasiá sens, siam donc

passat a « Montpellier-le-Vieux » que tomba a l'aiga bòrd qu'es fòra sòu linguisticament parlant... Lo quau geografe (Audoard Alfred Martel) s'amusèt a batejar lei rocàs sens lo mendre rapòrt ambe la cultura e la lenga occitana : non demòra in situ que lo nom de « Douminal » (Dominal) per lo rocàs mai aut dau site d'ont avèm una vista dominanta, una « Baume escure » (Bauma escura) e un « Roc Camparoulié » (Ròc Camparolier) perque dona d'èr a un campairòu, coma mantun autre ròc de sites dolomitics (gres d'Anòt, morres de Forcauquier, etc.)... Mai avèm drech a « la Pòrta de Micènas » !! Aqueste geografe (eminent pasmens), que reconeguèt tanben lei gòrgas de Tarn, la ribiera sosterranèa de Bramabiau, la bauma de Dargilan e l'avenc Armand (totei de sites remarcables específics ai relèus karstics), declarèt : « *Le Causse Noir est le plus riche de tous ces amas de rocs ruiniformes : Montpellier-le-Vieux, leur capitale... compte parmi les villes de rochers les plus remarquables du monde* ». De notar pasmens que tant *Nîmes Vièlh* coma *Lo Clapàs Vièlh* non son de caòs : pas d'esbudelements d'efiech mai solament l'erosion de la ròca en plaça, diferente en fonction de la duretat dei pèiras constitutivas, per donar l'esparpalhament d'aquelei ròcs. La visita (e mai paganta, coma romegan d'unei) es de faire absoludament. A l'autom, lei colors rossèlas deis aubres apòrtan una paleta colorada embelinanta e a la prima, s'i podrà presar leis Orquídias. Mencionar que pas un nom occitan dei plantas presentadas figura sus lei panèus d'intrada ne ven un pleonasme... Dau freg desincarnat fòra sòu, ren qu'aquò eternament, onte que se virem. Mai avèm drech a una legenda que, dau biais qu'es presentada (biais « comunicant per agantar ») sabèm pas manco s'es autentica ò completament reconstituïda, essent la mòda per lei legendas qu'es venguda vendeira de sites... E pòt donc menar a de farlabicas totalas, coma a Rosselhon (84) onte, per explicar la color roja de seis òcras, s'acapareron sens faïçon la legenda dau còr manjat de Guilhem de Cabestanh en Rosselhon (66) !!. Ò encara a Trigança (04), sus un « camin de legendas » qu'atravèrsa la region, ont un tròç de petge de rore vièlh escauprat per una artista locala e presentat coma aguent 300 ans a donc « *pu voir troubadours et chevaliers* » (sic !!). Ai pas vist leis autrei panèus d'aqueste « camin culturau » e vau melhor per ma santat cardiaca se son totei d'aqueste nivèu... Assistissèm a aquesta impostura d'aver eradicat lengas e culturas regionalas (donc imaginari, simbolica, cresenças, etc.), que cadun de son costat reinventa ara sens filiacion reala aprèp enquèstas de terren prèp de gens detentors encara d'aquesta cultura. Denegament d'eiretatge uman e linguistic, resulta de « l'universalisme progressista », vertadier desastre antropologic coma esitan pas d'o qualificar de filosòfes e istorians. Per romplir lo vuege creat (lo principi dei Shadocks...), òm reinventa donc de tota peça, òm manipula lei lengas, lei datas e lei luecs, òm trafega sus tota la linha e òm se'n crei de sa creacion geniala « modèrna »... agantatoristas e colhons !!

Vaquí donc lo Caòs dau Clapàs Vièlh, vertadierament espectaculari, amb una colleccio particularament rica de rocàs escauprats d'un biais improbable que cadun i veirà un camèu, un elefant, l'Esfinge, un orset, una cocodrila, un campairòu, un Arlequin, etc. Lo camin es perfiechament amainatjat per montar ai cimas e balisat per se pas pèdre dins aquesta immensitat de ròcs e de combas negats dins la seuva. Cada rocàs es l'escasença d'un panèu d'explicas fòrça interessantas sus la geologia, coma s'es facha l'erosion, la vida deis òmes que venián faire l'amontanhatge e s'aparavan dins lei sostas sota ròca e lei baumas nombrosas, acampavan l'aiga de plueja per alimentar de cisternas, etc. Donc, òc, vau largament lo prètz d'intrada. Fau faire

evidentament lo torn mai long judiciosament calculat per posquer s'espantar davans totei lei formas possiblas de rocàs.





j. Ubaud

Caòs dau Clapàs vièlh - Causse negre (12)



j. Ubaud

Caòs dau Clapàs vièlh - Causse negre (12)



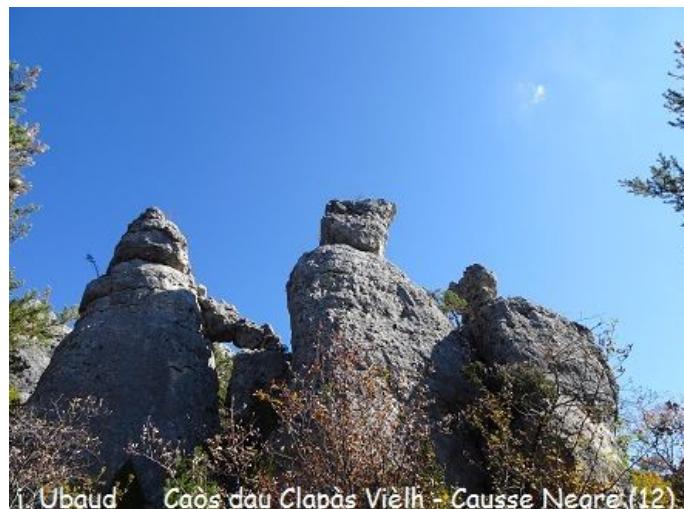
j. Ubaud

Caòs de Lo Clapàs Vièlh (12)



j. Ubaud

Caòs de Lo Clapàs Vièlh (12)



j. Ubaud

Caòs dau Clapàs Vièlh - Causse Negre (12)



j. Ubaud

Caòs dou Clapàs Vièlh - Causse Negre (12)



j. Ubaud Caòs dau Clapàs Vièlh - Causse Negre (12)



j. Ubaud Caòs dau Clapàs Vièlh - Causse Negre (12)

En Losera, es lo *Caòs de Nîmes Vièlh* que presenta la meteissa colleccio de roçàs escrincelats per l'erosion, mai d'auçadas mendras. Au còntra d'aquelei de Forcauquier en plena boissiera seca, ò dau Clapàs Vièlh en seuva mixta resinós/fulhuts, aquí es un dedal de pradetas verdas, demieg d'avelaniers pichòts, onte païsson lei fedas e butan quauquei bladieras, sota l'agach protector dei roçàs. Son de terrens privats e doas masadas ne tenon leis extremitats, L'Om e Lo Vaigalièr. Es au sud dau Causse Mejan, fòra temps fòra tot, per un despaïsament garantit, tant coma au Clapàs Vièlh. Es Pau Arnal, pastor de Vebron, lo vilatge vesin, que lo sonèt en francés « Chaos de Nîmes-le-Vieux » per faire lo pendís de « Chaos de Montpellier-le-Vieux » sonat quauqueis annadas avans per lo geografe Audoard Alfred Martel. Aqueste biais de « dispausar dei toponims » sens ligam ambe lo país e sei gens m'espantarà totjorn. Lo pastor auriá pas poscut s'inspirar d'una vertadiera apelacion locala puslèu que d'impausar un nom sens rapòrt ambe lo luòc ?



j. Ubaud

Caòs de Nîmes Vièlh (48)



j. Ubaud

Caòs de Nimes Vièlh (48)



j. Ubaud

Caòs de Nimes Vièlh (48)





Lo *Circ de Sant Guilhem dau Desèrt* (34) e encara mai lo *Circ de Moresc* (34) presenton tanben d'aquelei rocàs dolomitics escauprats. Bois e brugas d'ivèrn i senhorejan.





Le village de Mourèze est blotti contre un dédale de roches, étranges sentinelles.
Contrastant avec les terres rouges du Salagou, les rochers dolomitiques blancs sont issus d'un dépôt marin de 165 000 000 d'années.
Le travail de l'eau qui s'infiltra et dissout a libéré des petits cristaux (le sable), et créé ces rocs singuliers.

La dentelle

Les ardoises

Le gardien

L'ours et son dimanche

Véritable labyrinthe, le cirque est ainsi peuplé de géants de pierre qui portent des noms.

Ces formes étranges, le sable blond, les sols nus, la lumière sont parfaits pour des espèces de milieux désertiques.

Moresce (34) - noms d'unes rocas

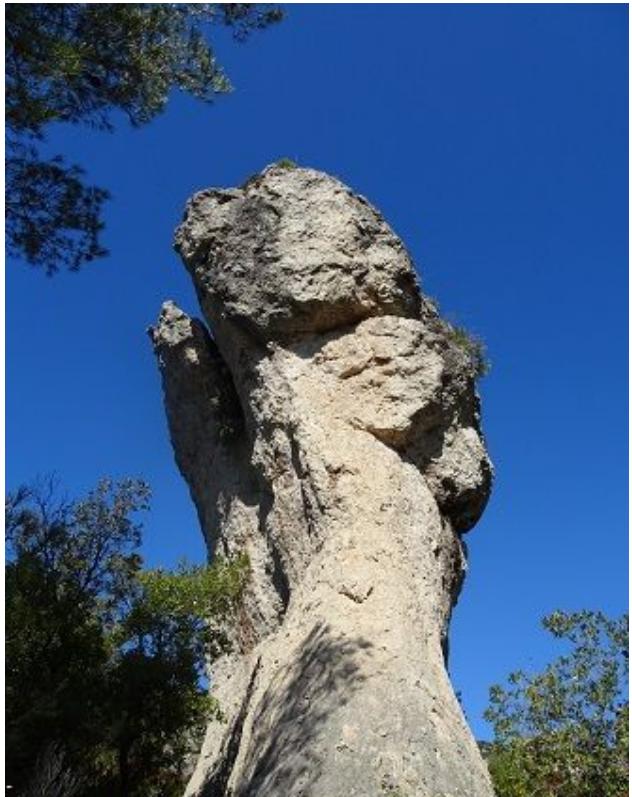
Les roches disparaissent sous les pins. Autrefois, les bergeras menaient ici leurs troupeaux. D'autres hommes fabriquaient du charbon de bois. Le paysage du cirque a été très altéré par l'homme.



j. Ubaud *Morres dau circ de Moresc (34)*



j. Ubaud *Morres dau circ de Moresc (34)*



j. Ubaud Morres dau circ de Moresc (34)



j. Ubaud Morres dau circ de Moresc (34)



j. Ubaud Morres dau circ de Moresc (34)



j. Ubaud

Morres dau circ de Moresc (34)



j. Ubaud

Morres dau circ de Moresc (34)



En Provença, son lei famós *Morres de Forcaquier* que fan resson ai rocàs de Larzac, tant estranhs, tant pivelaires, simplament mai emborniants de blancor. L'enfant dau país, Eugèni Plauchud, a evidentament consacrat un poëma entier ai morres que parlan a l'autor per dire l'istòria de la region

e de Provença. D'autrei poètas usèron parierament dau meteis procès, per exemple Ercules Birat (d'Aude), citat çai-sus, que fa dialogar lo pueg de Nòra dins la Montanha Negra ambe lo pueg de Montaut, per contar l'istòria de Lengadòc. Vaquí la descripcion d'aquelei morres provençaus vists coma d'omenàs :

**« Quand de Fourcouquié marchèi de-vèi Luro,
Que siègue lou sero ou bèn lou matin,
Rescountrès amount, de long dou camin,
D'òmei de roucas à la grand figuro,
Dre coumo de pau, tanca su l'auturo
Ou mitan de cade e dei roumanin.**

**Quand lei viai de luen, dirias uno armado
Que s'es arresta dessu lou cresten,
Par s'arrenjeira, par reprendre aren ;
E que tout d'un cop es esta 'mpeirado
Per la man de Diéu, ou de quauco fado,
Qu'aquí l'a plantado eternelamen.
Se vous aprouchèi d'aquélei groi mourre,
Sustout quand lou jour baisso à l'ourisoun,
Demandèi d'abord s'es pa de demoun
'Queles oumenas, aut coumo de tourre ;
E serias tenta de lèu vous encourre
Plen de tremourun e de farnisoun. »**
(p, 04) (Eugèni Plauchud, *Ou Cagnard*)

j. Ubaud



Morres de Forcauquier (04)

« Quand de Forcalquier vous allez vers Lure,

Que ce soit le matin ou le soir,

Vous rencontrez là-haut, le long du chemin,

Des hommes de rochers ayant grand air,

Droits comme des pieux, plantés sur la hauteur

Au milieu des cades et des genévriers.

Quand vous les voyez de loin, vous diriez une armée

Qui s'est arrêtée sur la crête,

Pour se mettre en rangs, pour reprendre haleine ;

Et qui tout d'un coup a été changée en pierres

Par la main de Dieu ou de quelque fée,

Qui l'a plantée là pour l'éternité.

Si vous vous approchez de ces gros rochers émuossés,

Surtout quand le jour baisse à l'horizon,

Vous vous demandez d'abord si ce ne sont pas des démons,

Ces colosses hauts comme des tours ;

Et vous seriez tentés de vite vous enfuir,

Plein de tremblements et de frissons. »

Morres de Forcauquier (04)

j. Ubaud





j. Ubaud

Morres de Forcauquier (04)



Morres de Forcauquier (04)

Un autre luec presenta parierament aquestei monhons de pèiras : la montanha de La Loba, en subre La Ròcabrussana dins Var. Aquí coma d'en pertot l'imaginari mena a faire de comparasons d'un rocàs ambe un èsser viu, uman ò animau, coma o descriu pron ben un autor varés :

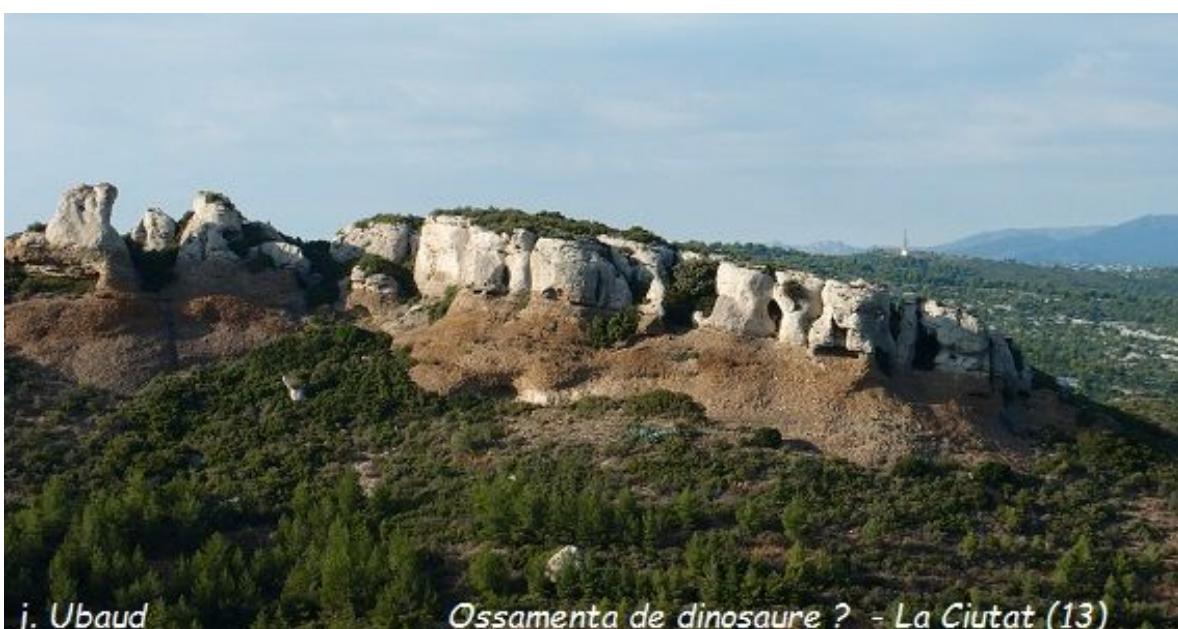
« Lei gabian, pas troup rasssegura, esperavon d'estre forçò per virouleja' la Loubo, mounte cade roucas escoundié un bregand e aquélei roucas à tèsto de gent, de bèsti, baivoun pulèu la petouacho, subretout au calabrun. Alor si chancelavo avans d'escala lou pue ! » (p, 83) (André Degioanni, *L'an pebre*, 1985)

« Lei gens d'armes, pas trop rassurés, attendaient d'être nombreux pour parcourir la Loube, où chaque rocher cachait un brigand et ces rochers à têtes humaines, ou de bêtes, donnaient plutôt la pêtoche, surtout au crépuscule. Alors ils se tâtaient avant d'escalader la colline ! »

Fòtos d'illustracion un jorn benlèu...

E de rocàs mai qu'estranhs...

L'accion de l'aiga, dau vent, de la dissolucion quimica, dau gèu que fa espetar la ròca ò l'anciana preséncia de la mar, que faguèt de jaças sedimentàrias, an modelat de formas estranhas, en mai dei morres precedents : ossamentas de dinosaures, ponchas agudas, lamas verticalas, bolas empieladas, columnas coifadas d'un clapàs, uelhs gigants, pielons, alveòlas, espongas, trauquilhons, ondulacions, brisum naturau que se diriá fach de man d'òmes talament es regular. Sens comptar la geomorfologia (sinclinaus/anticlinaus, estratas de sedimentacion, etc.) qu'es pas de ma competéncia. La diferéncia dei compausants associats durs/mòus explica lei formas curiosas, e coma precedentament la proporcion calci/magnèsi.





j. Ubaud

Sus lo camin d'Aniana a La Boissière... (34)

« ...de còlas de garriga, esclairadas de roques blancs coma d'òsses de bèstias preïstoricas. » (l) (referéncia perduda)

« ...des collines de garrigue, éclairées de roches blanches comme des ossements de bêtes préhistoriques. »



j. Ubaud

Causse de Pompinhan (30)



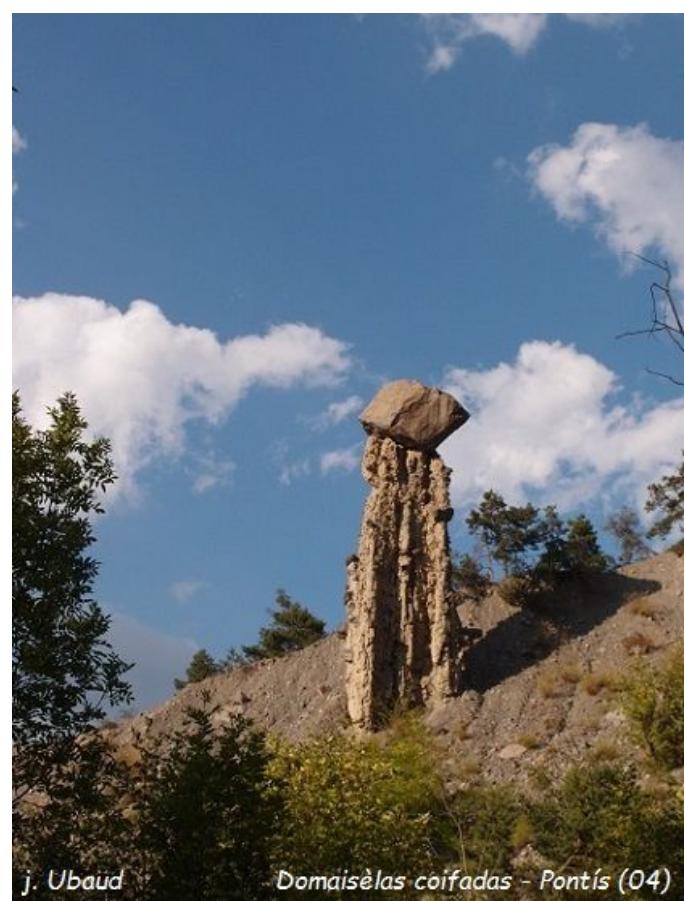
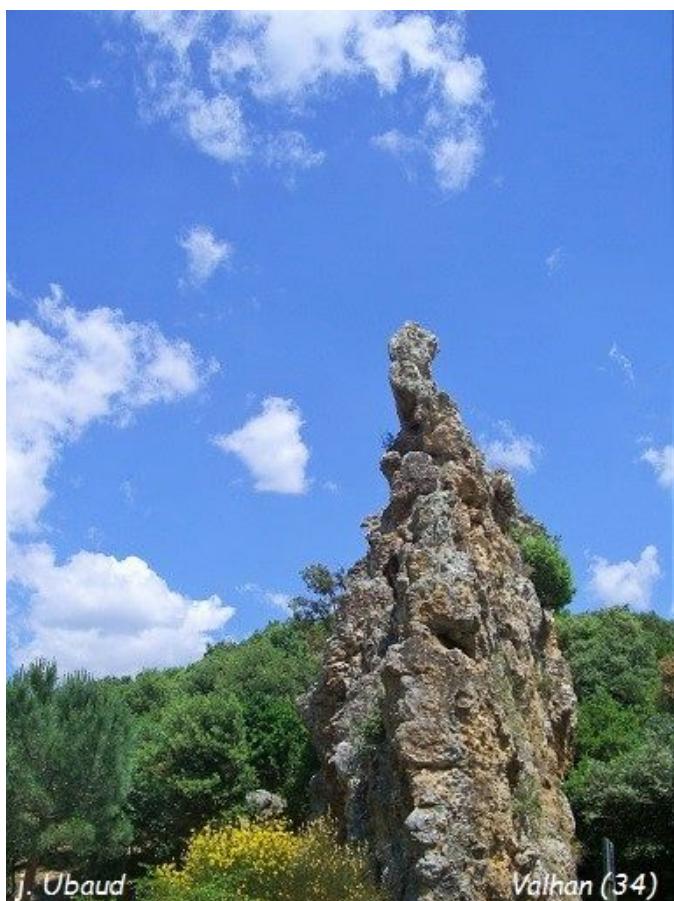
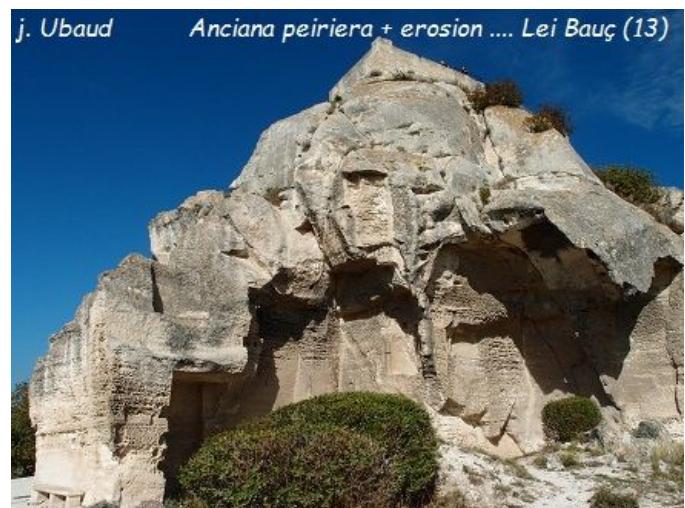
j. Ubaud

Carri (13)



j. Ubaud

Sormieu - Marselha (13)



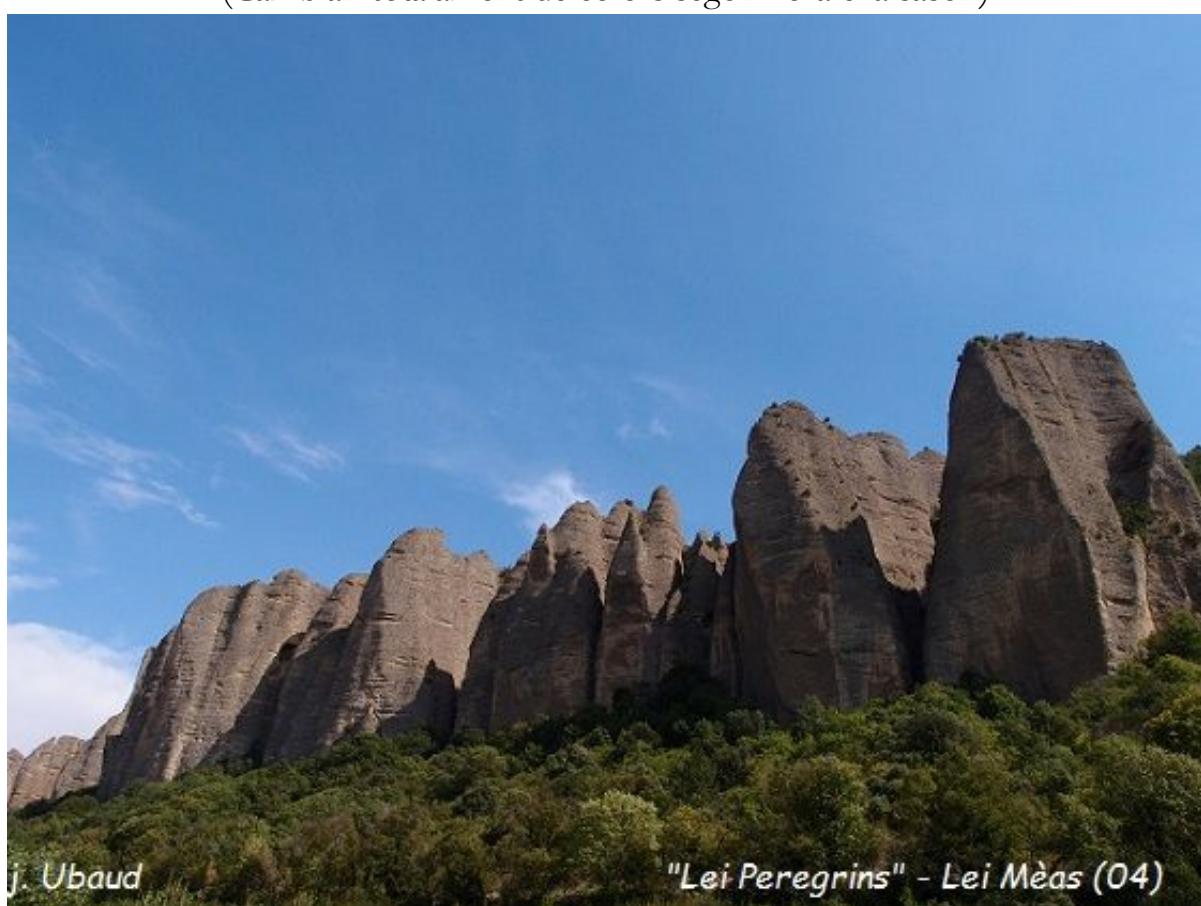
« Dins las Aups Nauts, a Teus, s'auçan d'estranhas columnas rochosas susmontaas d'una pèira larja. Son sonaas « Demeiselas coifaas » o « Chaminèias de fadas ». Aquela curiositat a una explicacion scientifica mas pereu una explicacion subrenaturala. » (vivaroaupenc) (Jornalet de la còla d'Aprene I, 2015/2016)

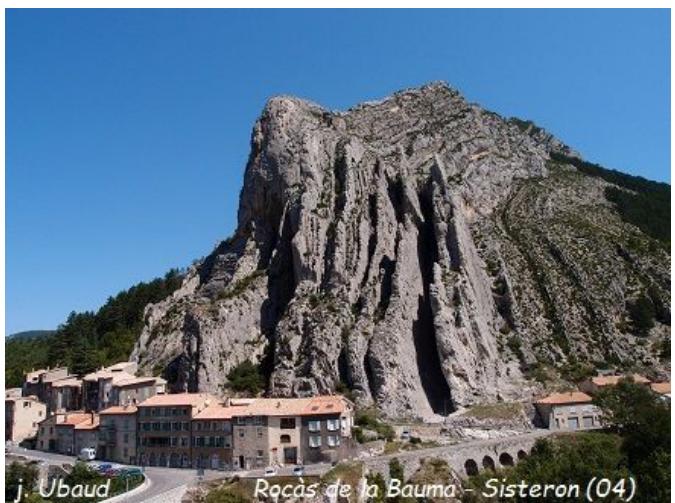
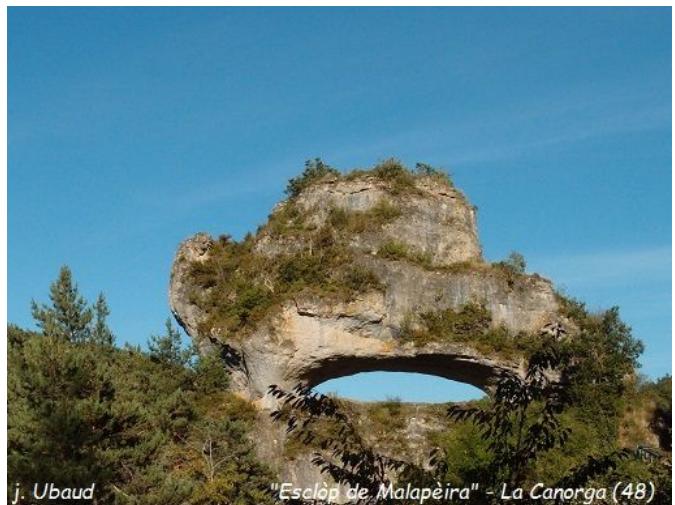
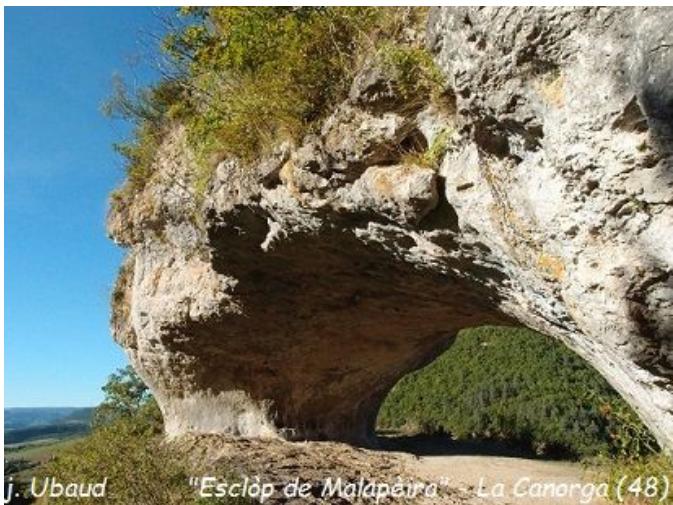
« Dans les Hautes Alpes, à Théus, se dressent d'étranges colonnes rocheuses surmontées d'une large pierre. Elles sont appelées « Demoiselles coiffées » ou « Cheminées de fées ». Cette curiosité a une explication scientifique mais aussi une explication surnaturelle. »



Lei Mèas (04)

(Càmbian totalament de colors segon l'ora e la sason)

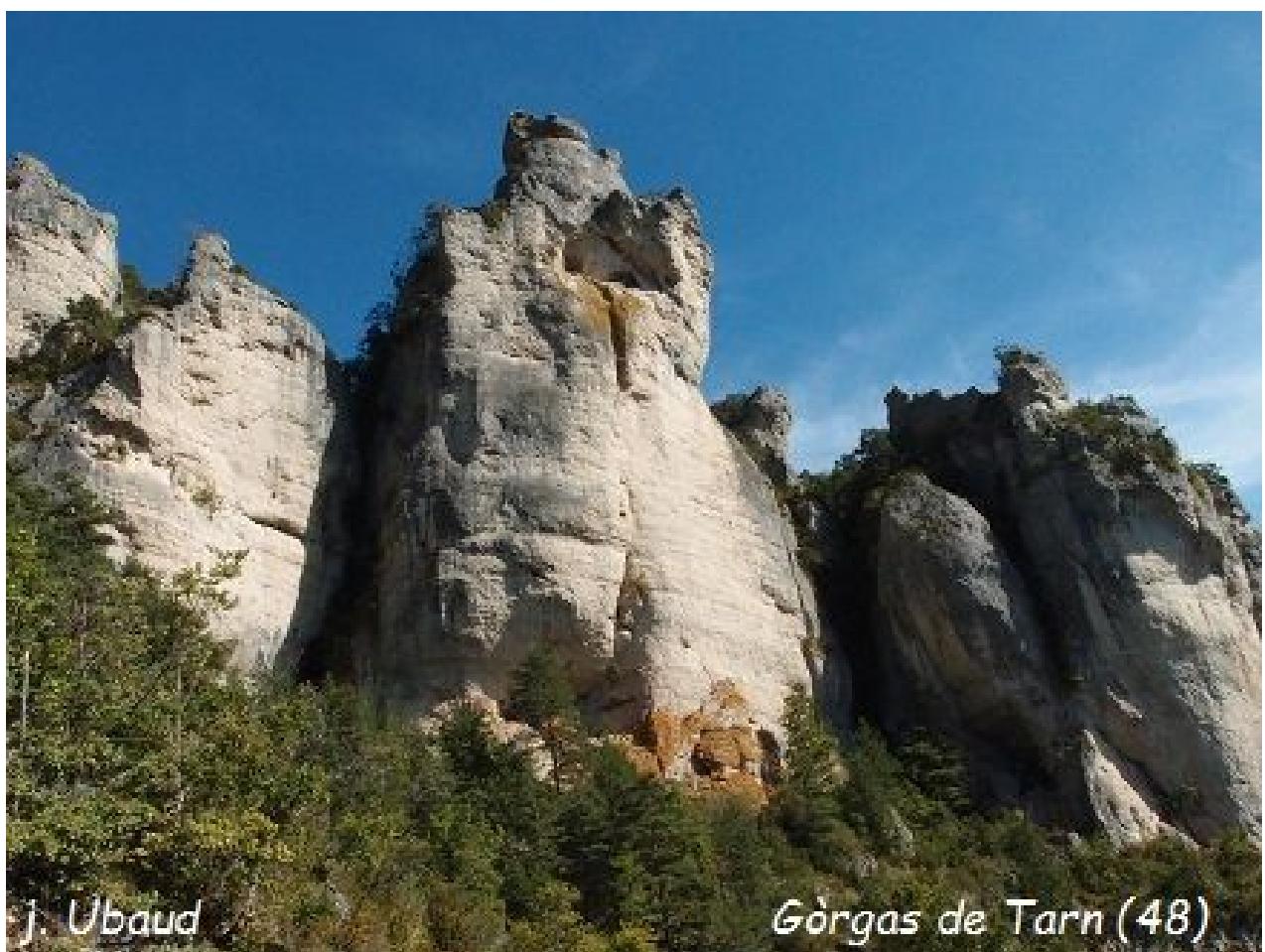






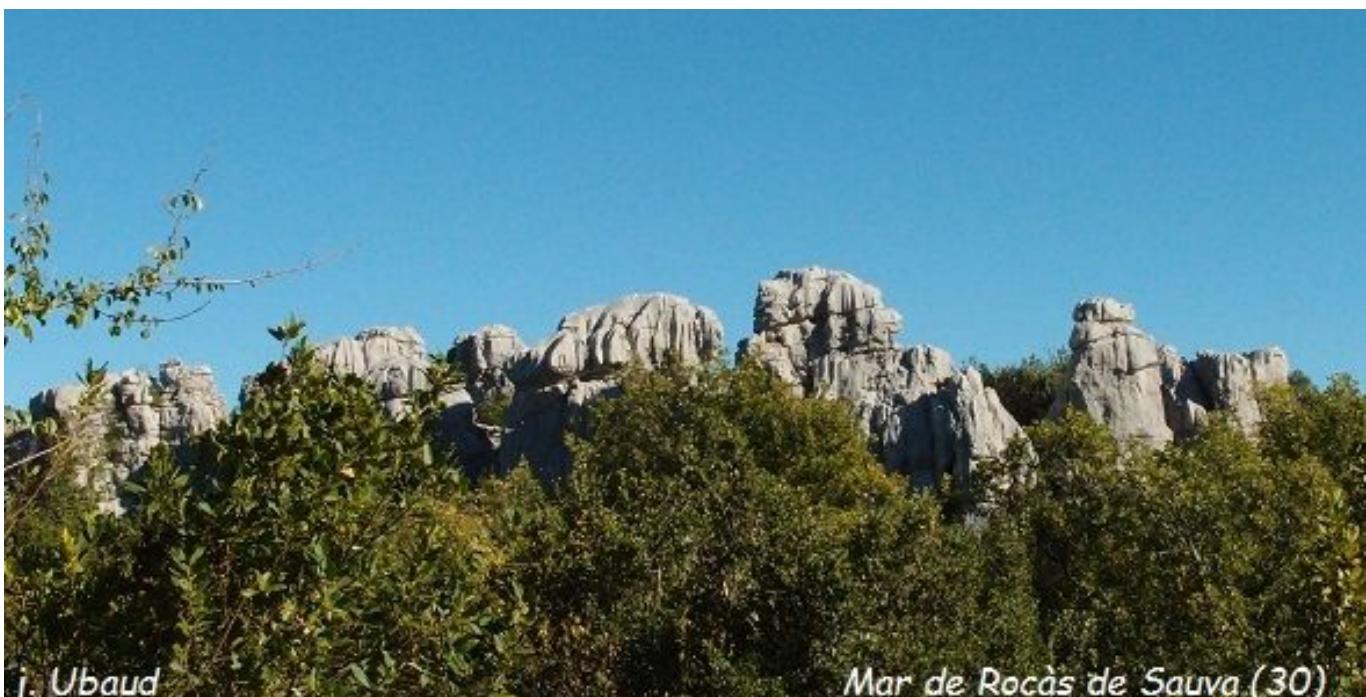
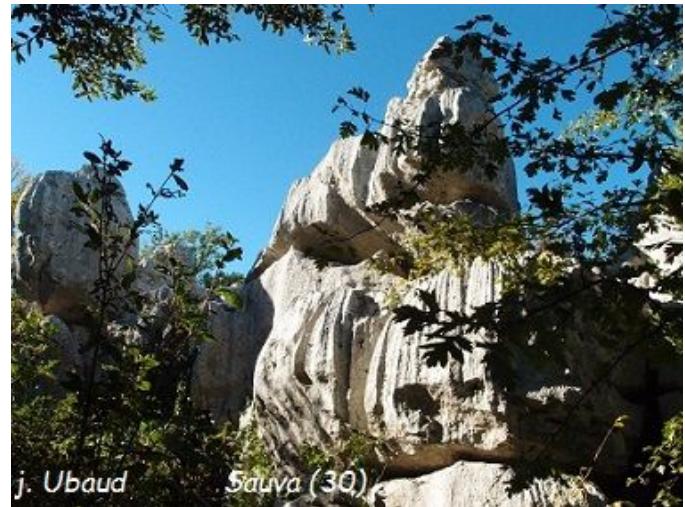
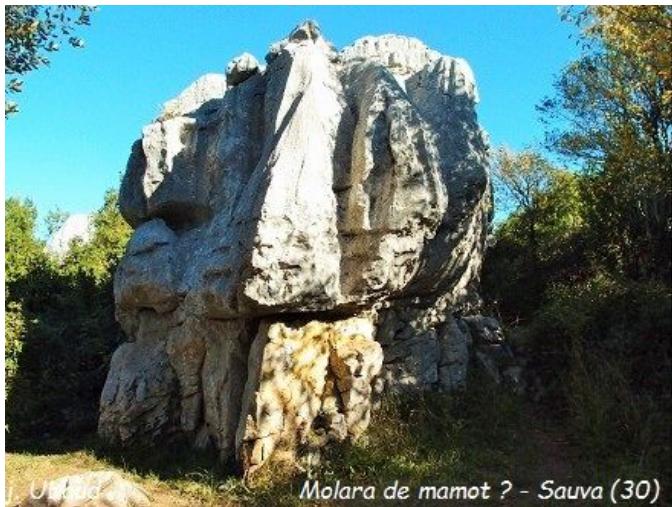
J. Ubau

Gòrgas de Tarn (48)



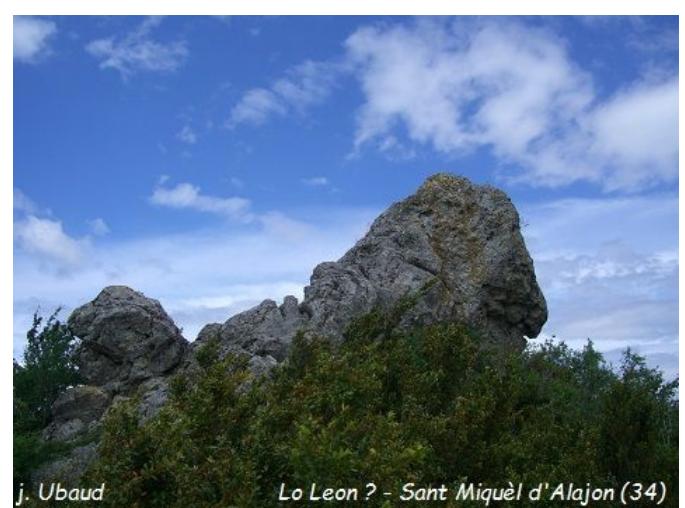
J. Ubau

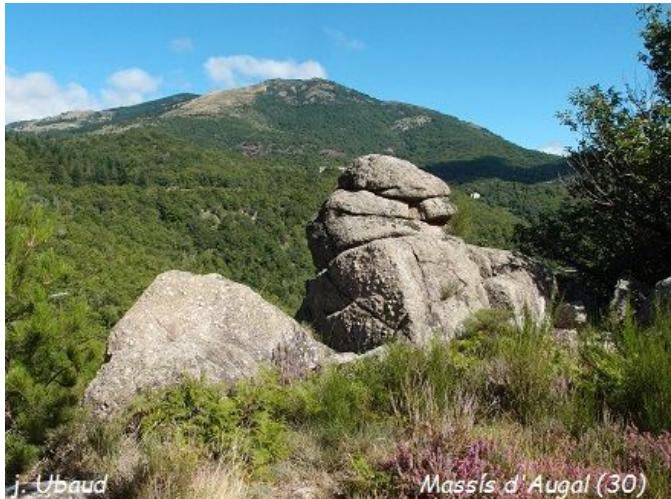
Gòrgas de Tarn (48)



« Se podiá pas imaginar que i aguèsse quicòm mai dins lo mond, fòra d'aquela mar aplantada de ròcs escalprats per los sègles, amagats jos son cobèrt de seuvas. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Setembralas*)

« On ne pouvait imaginer qu'il y eut quelque chose d'autre au monde, en dehors de cette mer plantée de rochers sculptés par les siècles, cachés sous le couvert des forêts. »

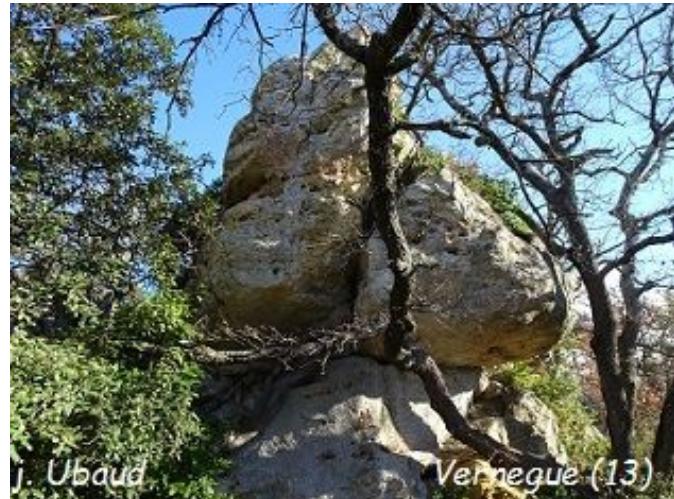




j. Ubaud

Massís d'Augal (30)

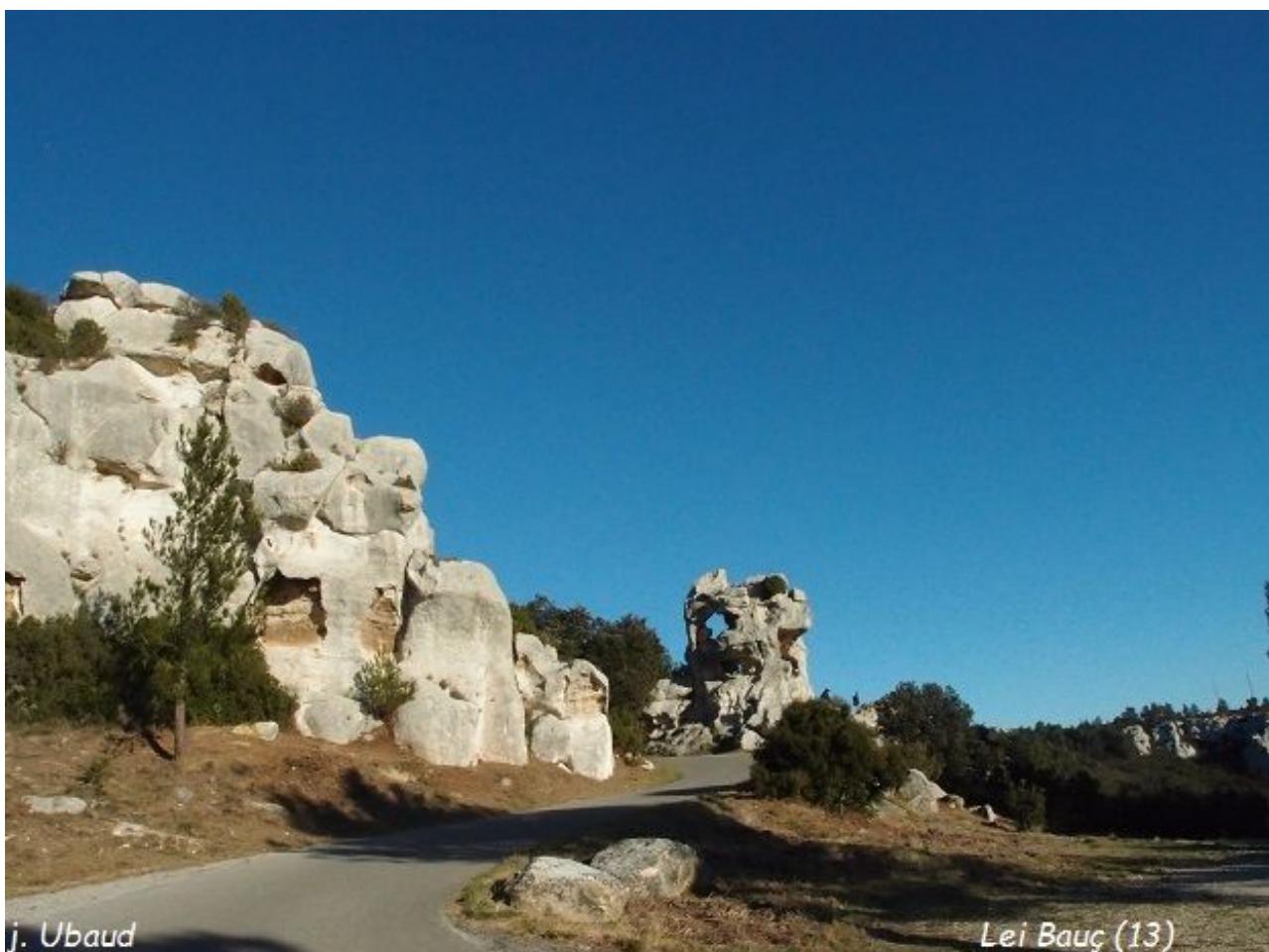
Totems gigants de granit...



j. Ubaud

Verneque (13)

... e de cauquier clausissós



j. Ubaud

Lei Bauç (13)

« I Baus, long dóu camin de la Couombo d'Infèr,
Entre de cimo escalabrouso,
Sabe iéu un mouloun de roco espetaclouso,
Ounte vènon l'estiéu treva li capoun-fèr.
Dins li niue frejo e nivoulouso,
Quand la luno, en passant, aqui jito si rai
Aquéli roco fan esfrai ! »

« Aux Baux, le long du chemin du Val d'Enfer,
Entre des cimes escarpées,
Je sais un amas de roches gigantesques,
Où viennent l'été tournoyer les sacres.
Dans les nuits noires et nébuleuses,
Lorsque la lune, en passant, y jette ses rayons,
Ces roches font peur ! »

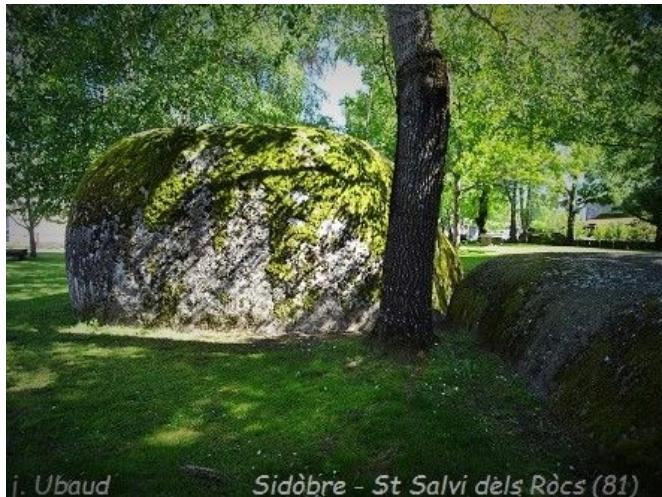
**Vièio, grisasso, artisounado,
Dins li massugo roso e li blu barjavoun
Barrulon per lou sòu. »
(p rod) (Marius Girard, *Lis Aupibo*)**

Vieilles, grisâtres, rongées,
Dans les cistes roses et les bleus barjavons
Elles traînent au sol. »





Sidòbre, region a costat de Castras (81), es un immens caòs granític reputat per sei rocàs amonterats d'un biais talament improbable qu'òm se demanda coma tenon. Lei mai « especiaus » an ben segur un nom, pas totjorn urós culturalament parlant : veire en plena forest de Sant Salvi dels Ròcs un rocàs batejat « le hamburger » fa per lo mens curiós... Dissimulats sota lo fulhum, donc amb un jòc d'ombra negra e de lutz esbleugissent, son ben dificils de fotografiar. Dins lo pargue public de Sant salvi, son esparpalhats sus la tepa, a l'ombra dei beç, coma d'elefants de mar estramassats sus la plaja : un jardin zen mai gigantàs !



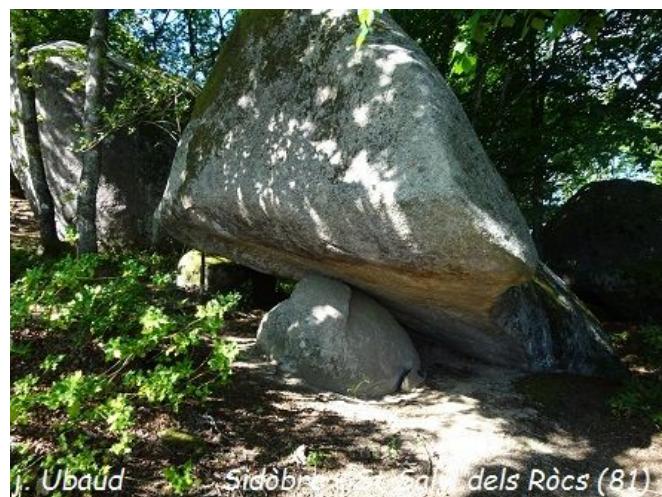
j. Ubaud

Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



j. Ubaud

Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



j. Ubaud

Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



j. Ubaud

Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



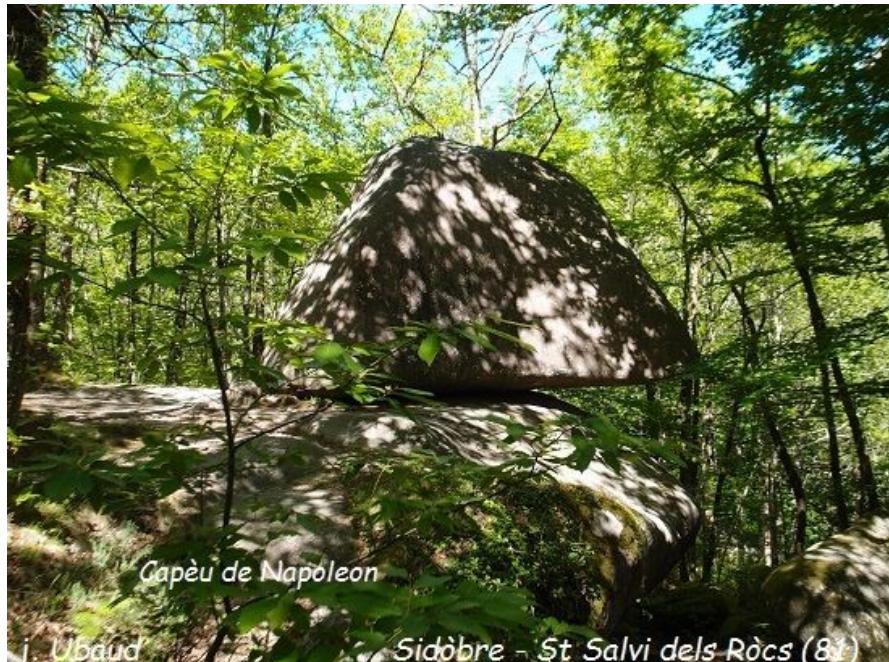
j. Ubaud

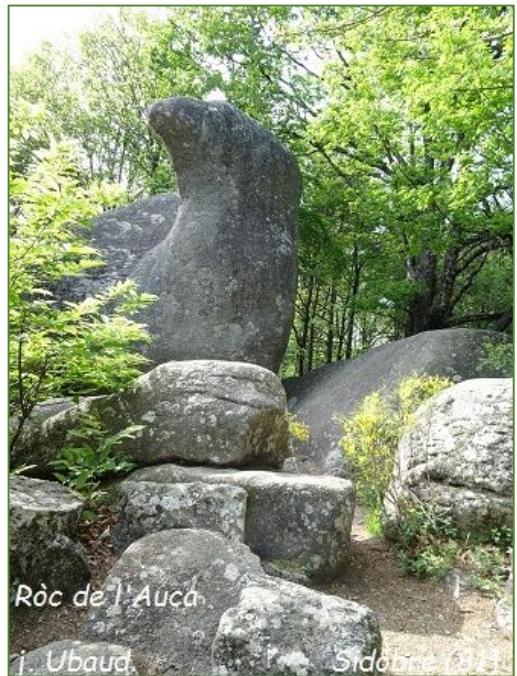
Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



j. Ubaud

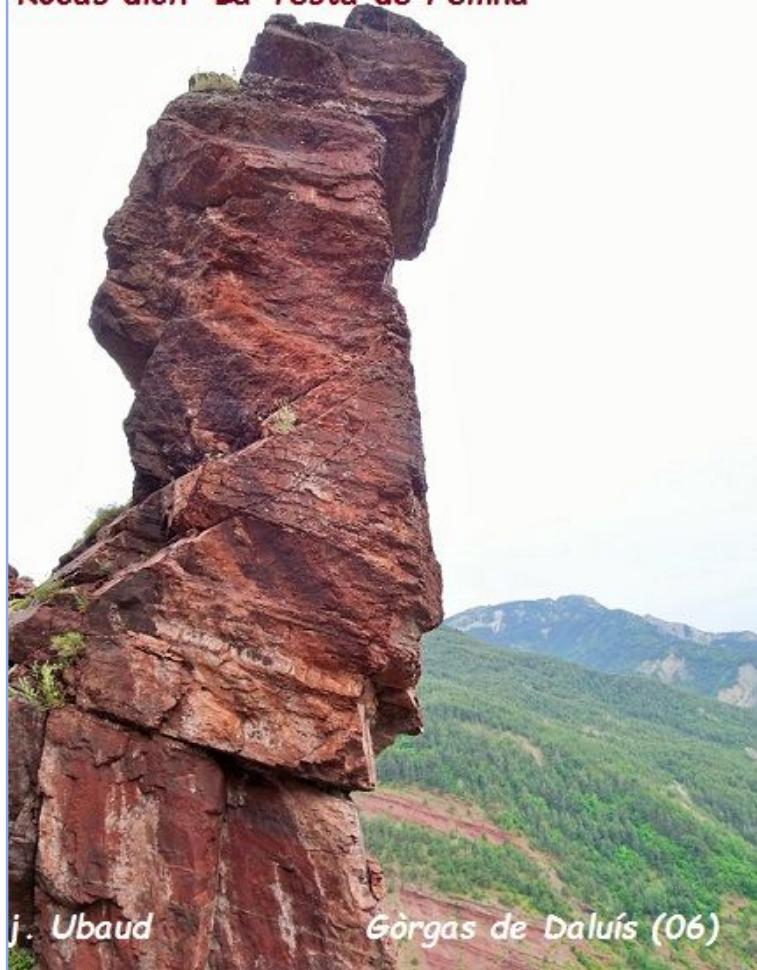
Sidòbre - St Salvi dels Ròcs (81)



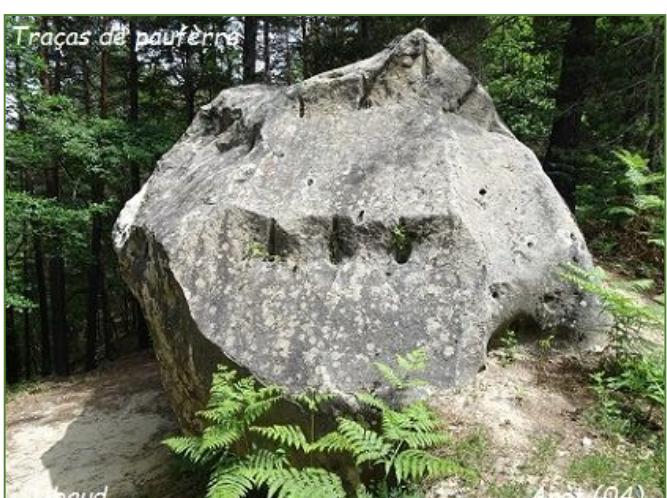


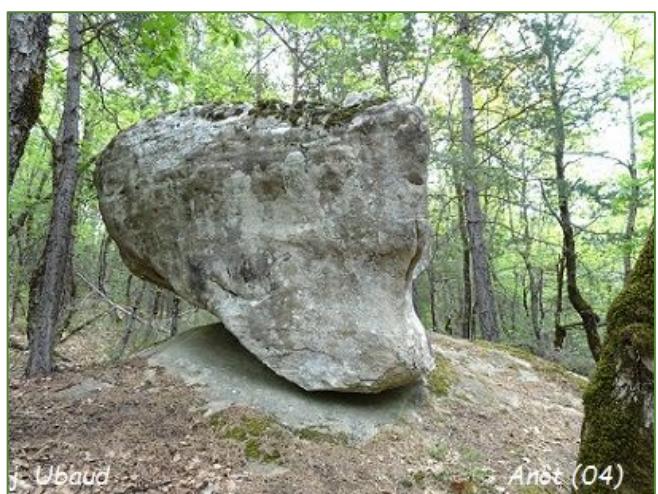
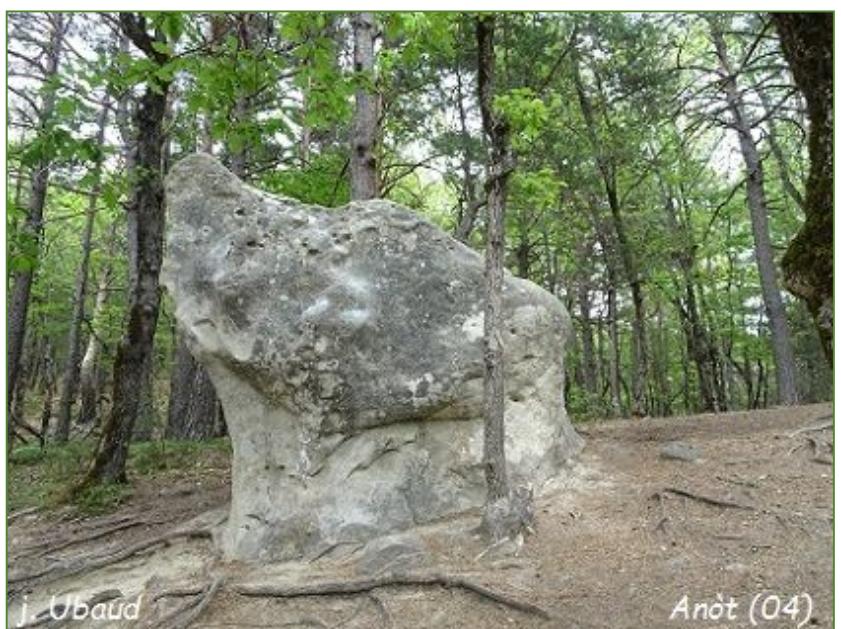


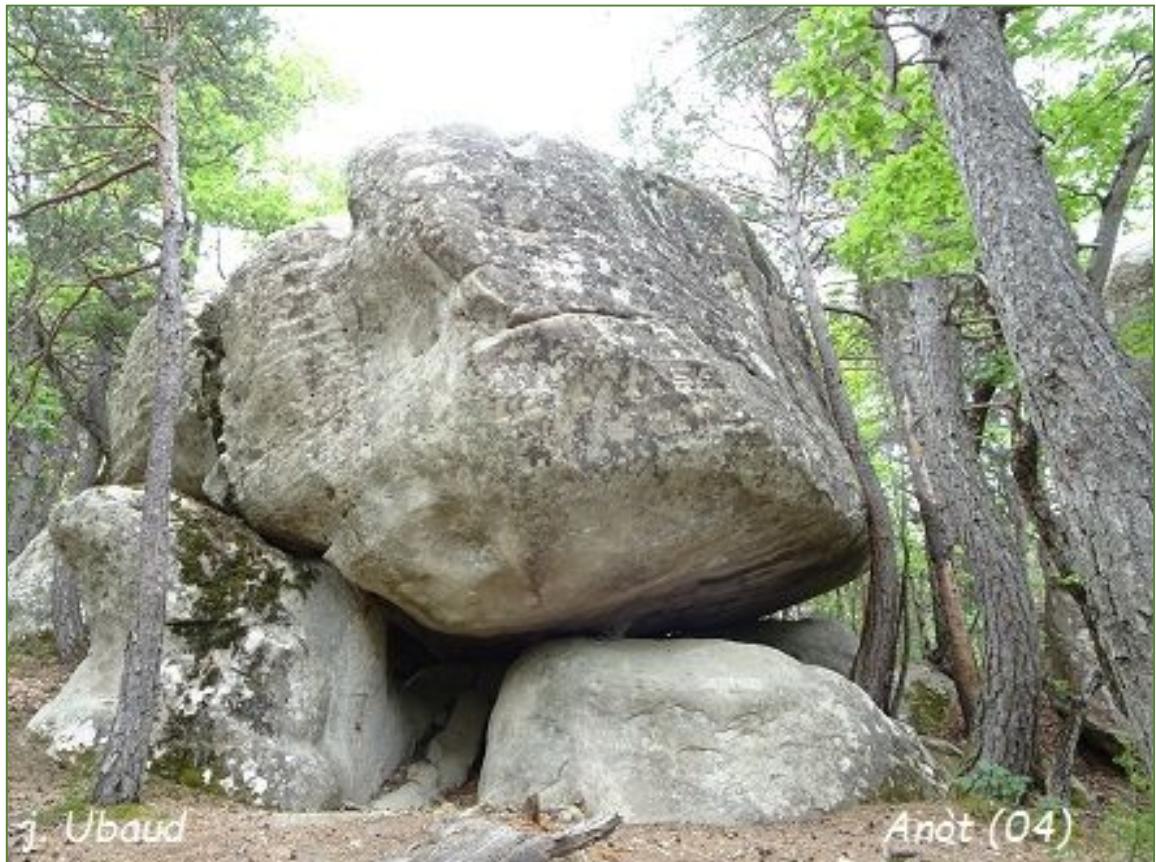
Rocàs dich "La Tèsta de Femna"



A Anòt, dins Aups de Provença Auta, tornarem trobar lei gres retalhats « de mans de fadas » coma en Sidòbre : meteissas formas arredondidas en tèstas de bèstias, camparòus, e autre bestiari estranh, au gra de l'imaginacion de cadun. Encara posquèri pas faire lo sentier mai coneget que presenta de rocàs fendasclats impressionants. De segur, lo gres d'Anòt es estat emplegat dins leis ostaus de la region, tant per lo bastit coma per d'escaupraduras. D'unei blòts esparpalhats dins la forest pòrtan la traça dei aisinas dei peiriers. Una supèrba crotz occitana es en mai en acuelh au bord de la rota. Sabi pas s'es « oficiala » ò escauprada d'un biais privat...







j. Ubaud

Anot (04)

A una escala mai pichòta, d'unei pèiras mancan pas d'arrestar l'agach.



j. Ubaud

Fressac (30)

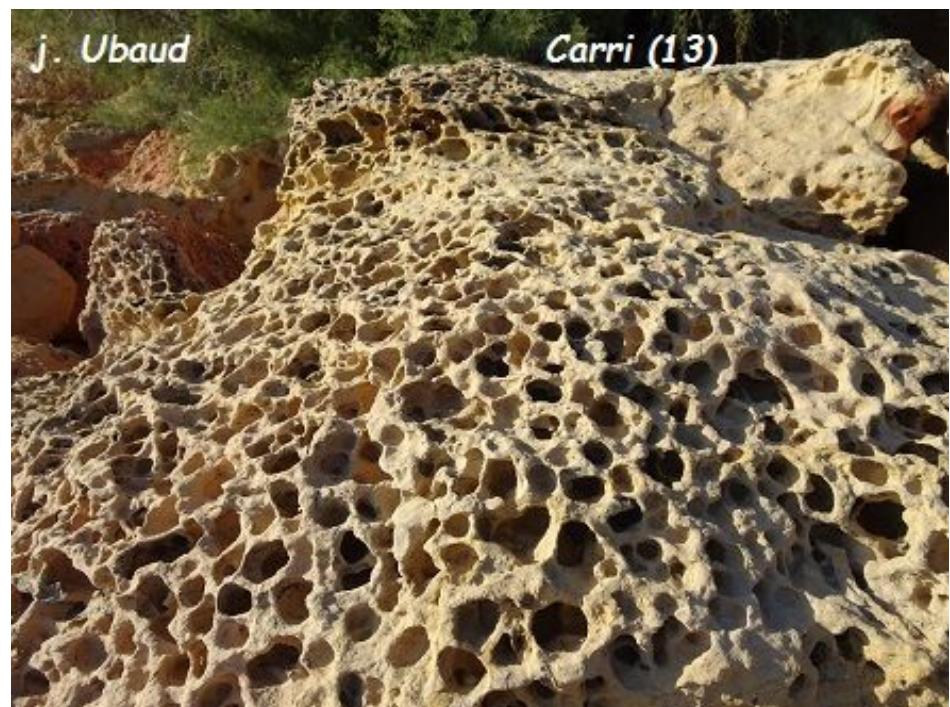


j. Ubaud

Fressac (30)







Erosion naturala de la mar

A l'opausat d'aquelei ròcas escaupradas, traucadas, ciseladas, lei terrens safrós donan de massas mòlas que semblan coma lavas sortidas d'un volcan, fasant rajar sei lengas sus lo relèu. Lo safre es sovent de color jauna. Pòt donar d'excellentas cròtas per lo vin ò lo formatge qu'es aisit d'i crosar dedins.



j. Ubaud

Safre - Bauma de Venissa (84)



j. Ubaud

Safre - Bauma de Venissa (84)

E de lausas e de bards...

Se lo mot de *lausas* es ben coneget coma atribuit a una pèira plata que siá de calcari, d'ardesa, d'esquist (e que mostrarai dins l'article « *A pèiras secas* » en preparacion), sabi pas se se pòt aplicar tanben a aquestei grandei placas naturalas que trobam en passejada. La citacion de Max Roqueta çai sota fa pensar a un caladat, donc de pèiras pichòtas. La fòto de senèstra mòstra au còntra de pèiras platas naturalas a de reng : lo camin passa sus un rocàs sens fin presentant una superficia quasi planiera, vesedoirament camin carretier essent lei cavaduras dei ròdas fachas dins lo rocàs. La fòto de drecha mòstra un caladat fach de pèiras platas (e non de còdes) : es qu'aquelei pèiras s'ameritan lo nom de lausas ? Au còntra, la citacion d'una autora cevenòla fa mencion de *bard*, nom tanben dei grandas pèiras rectangularas planas emplegadas per far de paviments dins leis ostaus rustics ò lei glèisas.



j. Ubaud

Aubais (30)



j. Ubaud Vernegue (13)

« Aquel carrairon, tot escàs marcat, esquiú, veniá, de còps, camin carretièr, amb de lausas anticas, cavadas per de sègles de passes, de muòus e d'òmes. » (l, 34) (Max Rouquette, *Verd Paradís II*)

« Ce sentier, tout juste marqué, étroit, devenait parfois chemin charretier, avec des pierres plates antiques, creusées par des siècles et des siècles de pas, de mulots ou d'hommes. »

De grandei lausassas naturalas recavadas per lo passatge dei carris, n'avèm d'en pertot en tèrras occitanas, testimoniant d'una intensa activitat umana despuei de sègles, cada civilizacion empruntant lo meteis passatge per sei carretas (Ligurs, Etruscs, Gallo-romans, etc.).



j. Ubaud

Rota antica a St Blasi - Sant Mitre (13)



j. Ubaud

Rota romana - Istre (13)

« [a Mairanna, 30] Lo Montgrilhet èra pas qu'un escalieiràs secalhós de peirassas amontairadas sus de bards gigantàs... » (l, 30) (Martina Michel, *A Barreja*)

« [à Meyrannes, 30] Le Mont Grillet n'était qu'un immense escalier aride de pierres amoncelées sur des dalles géantes. »

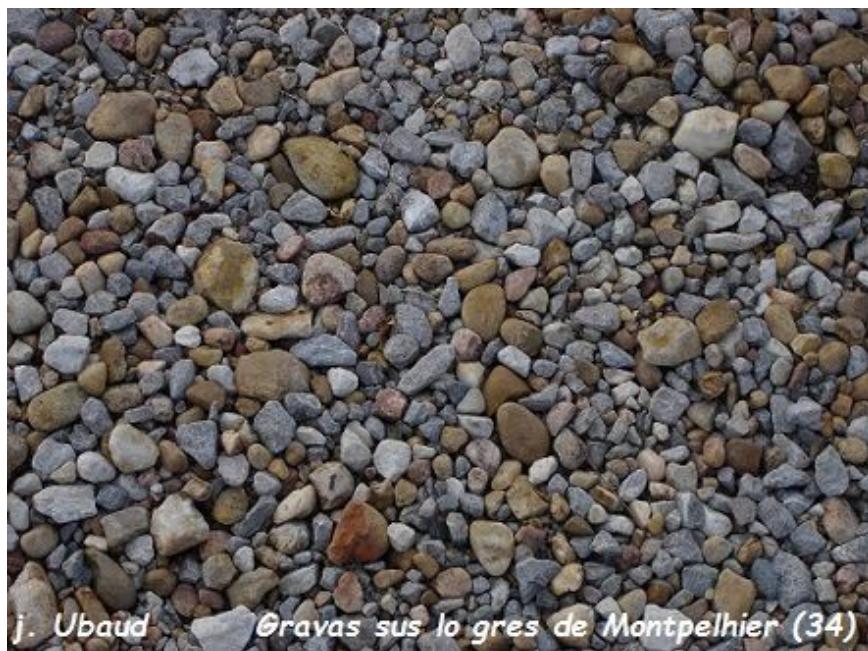




Coma descriure correctament aquesta foto ? Un clapàs de lausas ?
Una lausilha ? Es una anciana lausiera a costat de Lodèva que lo sòu
es cubert de brisum d'esplecha.

E de gravas e gravetas...

Grava, gravier, graviera s'aplican a de pèiras de talha mai pichòta, que siegon d'angles aguts o arredondidas en còdes. Lei bancs de gravas de ribieras ò lei terrens clafits de gravas son de gravieras. Son de sòus presats per la vinha, per la meteissa rason qu'un gres codolós, que fan un sòu ben eidracant e servant la calor. La cava cooperativa de Corcòna dins Gard a causit de se sonar *La Gravette de Corconne* e lei vins de Grava dins Gironda son reputats.





« Una tortuga que dormissiá, al mitan del camin de gravas blancas. » (Florian Vernet,
Qualques nòvas d'endacòm mai) [aicí un vipèra aspic !]

« Une tortue qui dormait au milieu du chemin de graviers blancs. » [ici une vipère aspic]



« Li cavaleto davans ieu
boundon di graveirolo,
Floucant de lin vo de courau
li terragnas di colo. »
(Marcelle Drutel, *Li Mount-Joio*)

« Les sauterelles devant moi
jaillissent des bancs de gravier
ornant de bleu lin ou de corail
les schistes mous des collines. »
(les ailes de certaines sauterelles peuvent être bleues, rouges, oranges)

D'efiech, lei ròdes gravairós, secarós que secarós, son tant provesits de vidas vegetalas coma de vidas animalas. La riquesa de la flòra mediterrànea es acompanhada d'una riquesa faunistica en parallèl, e mai se la fauna se deu aparar, coma la flòra, dei condicions extrèmas de calor e de secaressa. L'estiu, tot lo monde s'escond a l'ombra e sota lei pèiras ! Lo dessota dei pèiras es una vertadiera mainatjariá : es per aquò que se ditz que fau pas lei trebolar. Veirem çai sota lei plantas que butan directament dins lei rocàs.



**« Vole pas que Gardon seque sus lou gravas :
N'aimariès pus sa ribo ounte souvent long vas... »**
(l orient) (Albèrt Arnavielle, *Lous Cants de l'Aubo*)

**« Mès, qu'anes planet sus ta blanco gravo,
Ou coumo un chival fol que res entravo,
Lou Raiòu toujour t'adoro, o Gardou! »**
(Albèrt Arnavielle, *Lous Cants de l'Aubo*)



« Je ne veux pas que le Gardon sèche sur le gravier,
Tu n'aimerais plus sa rive que tu longes souvent. »

« Mais que tu ailles doucement sur ton gravier blanc,
Ou comme un cheval fou que rien n'entrave,
Le Raiol t'adore toujours, ô Gardon ! »

E de còdes ben alisats...

Lei còdes (còdols en lengadocian) son de pèiras erodadas per l'aiga a flor e mesura de son transpòrt. Se son ben vesedors dins lo liech dei rius, n'i a d'autrei que son ara totalament a sec : son lo testimoniatge d'un ancian liech de ribiera. La Crau d'Arle (13), lei costieras nimesencas (30), lo planestèu de Donasan (30), lo gres de Montpelhier (34), lei plajas de Palavàs e Magalona, son clafidas de còdes, de tota color. Una vertadiera sinfònia, una paleta de pintre au pastèu. Son estats derabats ais Aups per Ròse e Durença d'un temps que venián fins qu'en Lengadòc. Sus costieras, donan de terrens sonats *gres*, requists per la cultura de la vinha (e lo melon) e sovent classats en AOC. D'efiech, lei còdes engolisson la calor de jorn que tòrnau de nuech a la vinha. Lei vins dau Gres de Montpelhier, dei Costieras nimesencas, ò dau celebrissim Castelnòu dau Papa venon de vinhas butant sus de codolieras ò de clapeiròlas, qu'òm se demanda ont es la terra per noirir la soca. Vertat que la vinha a de ressorças e es capabla d'anar prigond prigond per se ganhar son repais.



j. Ubaud

Magalona (34)



j. Ubaud

Palavàs (34)

CÒDES DE MAGALONA

Còdes de Magalona carrejats de tant luenh per un Ròse fogós que cercava sa draia, viatjaires desrabats ais grangs serres aupencs, avètz trobat repaus sus la plaja arenosa ?

Pastèus abandonats qu'espèran encara son pintre, fraires escampilhats per sempre en montilhas, de la montanya erbosa avètz-ti lo remembre, liurats ai vents rabiós e a l'èrsa amorosa ?

Vòstre cosins cravencs se son calats mai d'ora au pè de montanhetas que semblavan lei sieunas, e cotrejan despuei la grand ferigoliera e leis escabòts clars de bedigas paurosas.

Vòstre companh tant blau, lo Panicau de mar, vos rapèla segur la Reina de l'Aupilha. Mai que vos contan donc augas e blanc salabrum ? Vos revèrtan lei mossas e leis nèus ufanosas ?

Gris darbon, aubricòt, daurat, sauret, rossèu, jade, violet, rosat o color de tortora, servatz subtilas tenchas en memòria dei temps que lo flum vos tirèt de la ròca auturosa.

Còdes de Magalona carrejats de tant luenh, qu'avètz ara per companha la grand mar sobeirana. » (p) (Josiana Ubaud, inedich)

GALETS DE MAGUELONNE

« Galets de Maguelonne charriés de si loin par un Rhône fougueux qui cherchait son chemin, voyageurs arrachés aux grands serres alpins, avez-vous trouvé repos sur la plage sablonneuse ?

Pastels abandonnés qui attendent encore leur peintre, frères épargnés pour toujours dans les dunes, de la montagne herbeuse avez-vous le souvenir, livrés aux vents rageurs et à la vague amoureuse ?

Vos cousins de Crau se sont arrêtés plus tôt au pied de montagnettes qui ressemblaient aux leurs, et côtoient depuis la grande mer de thym et les clairs troupeaux de brebis craintives.

Le Panicaut de mer, votre compagnon si bleu, vous rappelle sûrement la Reine des Alpes. Mais que vous content donc algues et blancs embruns ? Sont-ils le reflet de vos mousses et neiges fastueuses ?

Gris taupe, abricot, doré, blondin, roux, jade, violet, rosé ou couleur de tourterelle, vous conservez des subtiles teintes en souvenir des temps où le fleuve vous tira de la roche altière.

Galets de Maguelonne charriés de si loin, qui avez maintenant pour compagne la grande mer souveraine. »





j. Ubaud

Codolièra dins Gardon (30)



j. Ubaud

Codolièra dins Gardon - Andusa (30)

« Èra Gardon (...) esquinejant dintre los rancs, se fretant a la riba e limpant sus una codolièra bèla e mirgalhada. » (l orient, 30) (Joan Guers, *Gardonadas*)
 « C'était le Gardon (...) se faufilant entre les rochers, se frottant à la rive et glissant sur une grande étendue de galets miroitante. »

« La vida es coma un riu, la pèira jove i es angulosa, a bèles paucs se i arredonís, ven un còdol au mièg dels còdols, lisc, sens res que reganhe. E sèm nautres aquelas pèiras. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Setembralas*)

« La vie est comme un ruisseau, la jeune pierre y est anguleuse, petit à petit elle s'y arrondit, devient un galet au milieu des galets, lisse, sans rien qui dépasse. Et nous sommes ces pierres. »

« Virsec es aquí, ponhada d'ostaus sarrats au jonhent de las combas de Virs Seca e de Virenca. Los dos rius son assecats, carrejan pas que de còdols e mai de còdols, liscs, calivencs dins la brutladura dau solelh. » (Joan Frederic Brun, *Lo temps clar de las encantadas*)

« Vissec est là, poignée de maisons serrées au confluent des combes de la Vis sèche et de la Virence. Les deux ruisseaux sont asséchés, ils ne charrient plus que des galets et encore des galets, lisses, chaux sous la brûlure du soleil. »



j. Ubaud

La Crau codolosa...

**« I code que la Crau n'es pleno
Coume un bouissoun de sis agreno...»**
 (p rod) (Frederic Mistral, *Mireio*)

« Aux galets dont la Crau est couverte
 Comme un buisson de ses prunelles... »



una codolièra a perda de vista.

j. Ubaud

Vinharsés de Castelnou dau Papa (84)



j. Ubaud

Vinhars sus gres - Estesargue (30)



j. Ubaud

Vinhars sus gres - Plan de Dieu (84)



j. Ubaud

Costières nimesencas - Vauvert (30)

« Vers la Costière, onte lei còdols ronds
tenon cauds lei pès dei socas... » (l
orient /p) (Jordi Gros, *Ai ribas de la mar bèla*)
« Vers la Costière [de Nîmes] où les galets ronds tiennent les pieds
chauds aux souches... »



j. Ubaud

Globularia sus sòu codolós
Teiran (34)



Rota dei Crestas Cassis - La Ciutat (13)

j. Ubaud

Còdes emprisonats dins una podinga

E d'olas e de traucs e de plecs dins l'aiga...

Lei pèiras, gravas e còdes carrejats per lei ribieras virolhèron còntra lei rocàs e cavèron de relèus de totei formas e de cavitats. Sovent redondas, son alara batejadas *olas* en occitan. Lo liech dei ribieras ofrís d'esculturas de la pèira mai que curiosas. Lei cascadas dau Sautadet a La Ròca de Cese dins Gardon son benlèu l'exemple mai espetaclós.



Oleta dins Gardon (30)



Liech de Gardon (30)



Liech de Gardon (30)



Liech de Gardon (30)



Olas dins Gardon (30)



Liech d'Erauc (30)



j. Ubaud

La Ròca de Cese (30)



j. Ubaud

La Ròca de Cese (30)



j. Ubaud

La Ròca de Cese (30)



j. Ubaud

La Ròca de Cese (30)

« Seguiguèt lo riu que sautejava de gorg en gorg, cançonejaire. » (l, 34) (Joan Frederic Brun, *Setembrals*)

« Il suivit le ruisseau qui sautillait de gouffre en gouffre, en chantant. »



j. Ubaud

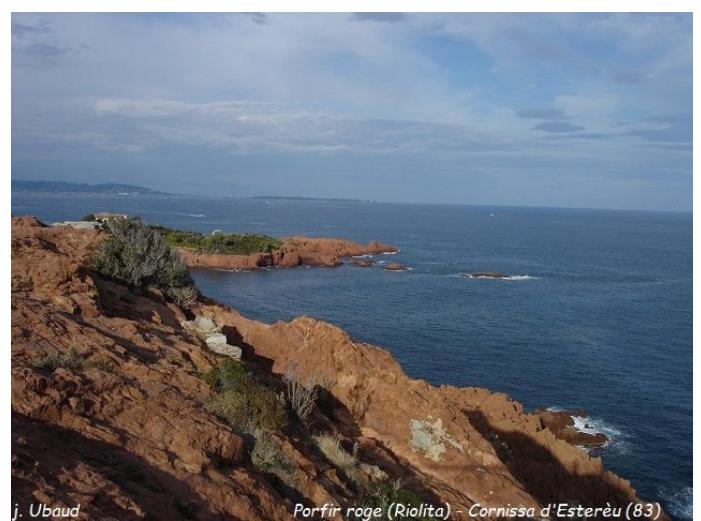
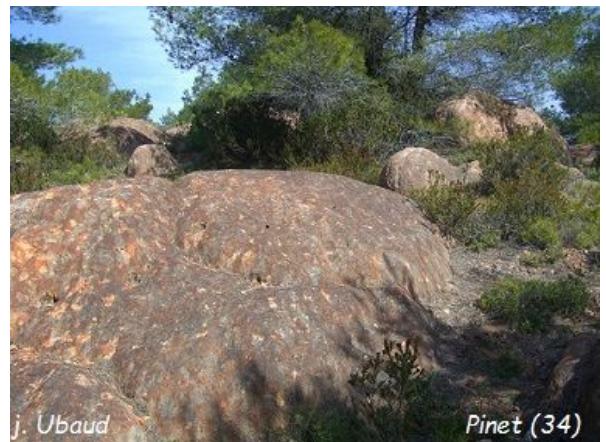
Gabriac (34)

Piadas d'un gigant ?

E de colors...

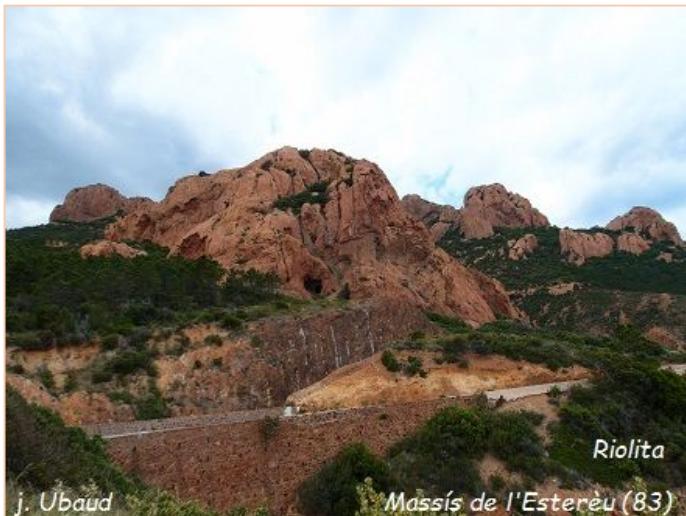
Se lei granits, esquistis, riolitas, gres, son totjorn colorats, nòstrei rocàs cauquiers son pas forçadament totjorn blancs tanpauc. Tenon de còps d'oxides metallics, que lo mai sovent de ferre, que li donan una gama que va dau jaune au roge, en passant per totei lei tons d'arange. Podèm aver de venas tenchadas e rubanadas per aqueleis oxides en plen mitan d'una ròca blanca. Lei zònas rojas mai celèbras son totei lei rogiers de Roergue (12), tot lo ròde dau lac de Salagon (34) e sei famosas *rufas* rojas (dau latin *rufus*), totei lei tèrras a baucita d'Eraur e de Var, e leis ocrieras de Vauclusa. E mai la gama dei gris dei micaquistes de Cevena, que lusisson au soleu diferentament segon la fàcia fins qu'a vos emborniar en plen miegjorn, es un festenau de colors.

Vaquí un escapolon de colors, tant de ròcas calcàries coma esquitoses, graníticas, etc. Essent gaire competenta, me gardarai de qualificar cada pèira per son nom...



**« En rèn de tems, rason la costo,
Mourrudo, brequihouso e tosto,
De l'Esterèu : la mar, sereno dis iue blu,
I'a cènt milo an, o tan vau dire,
Que chaspo si flanc de poufire ; »**
(p rod) (Frederic Mistral, *Calendau*)

« En un rien de temps, ils rasent la côte,
Renfrognée, ébréchée et rôtie,
De l'Estérel : la mer, sirène aux yeux bleus,
Depuis cent mille ans ou tout comme,
Lui palpe ses flancs de porphyre (= rhyolite rouge). »



j. Ubaud

Massís de l'Esterèu (83)

Riolita



j. Ubaud

Porfirs verds i roges - Esterèu (83)



j. Ubaud

Calanca de Figairòla - La Ciutat (13)



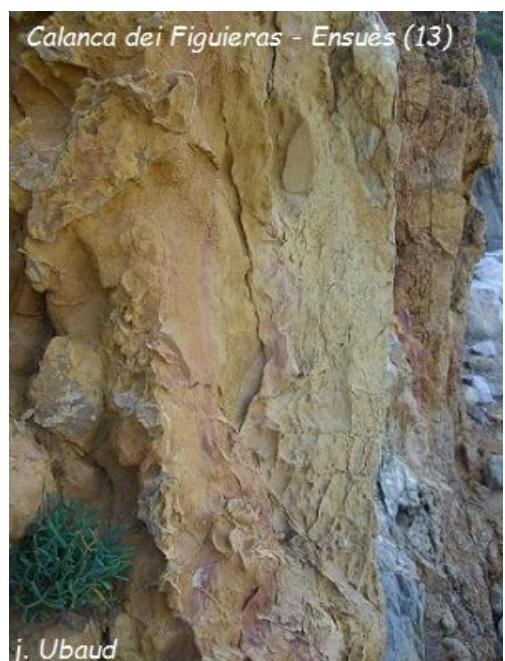
j. Ubaud

Madraga de Ginhac (13)



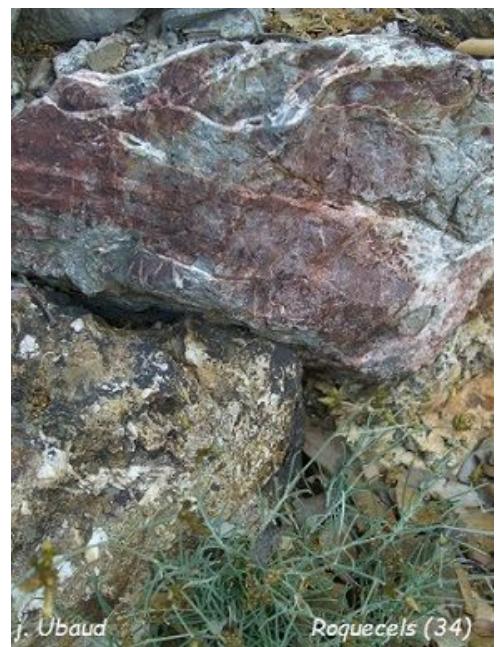
j. Ubaud

Calanca dei Figueras - Ensúes (13)

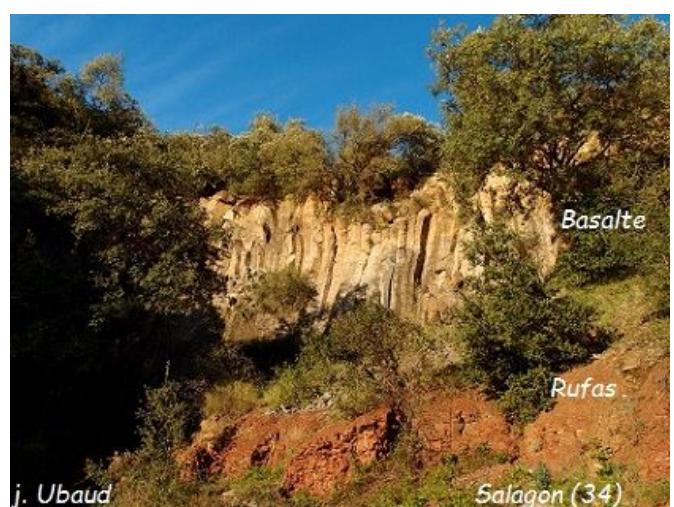
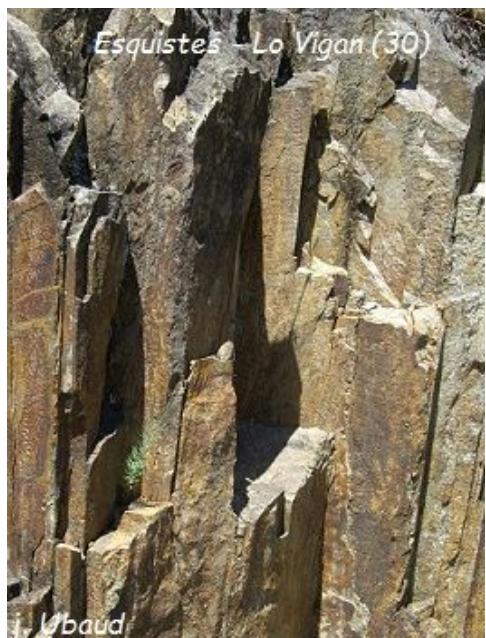


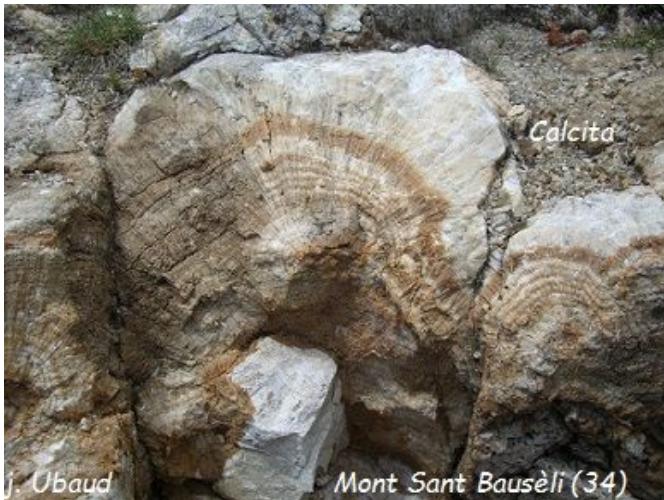
j. Ubaud

Calanca dei Figueras - Ensúes (13)











j. Ubaud

Marbre de Cecenon (34)



j. Ubaud

Marbre de Cecenon (34)



j. Ubaud

Marbre de Cauna - Menerbés (34)



j. Ubaud

Micaschist - Losera (48)



j. Ubaud

Micaquistes (30)



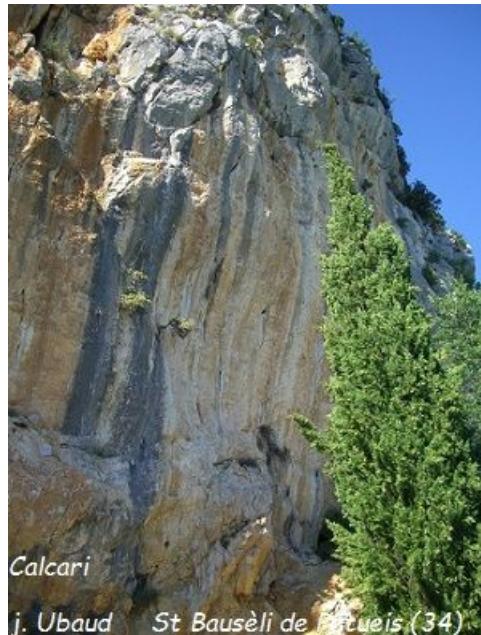
j. Ubaud

Micaquistes (30)



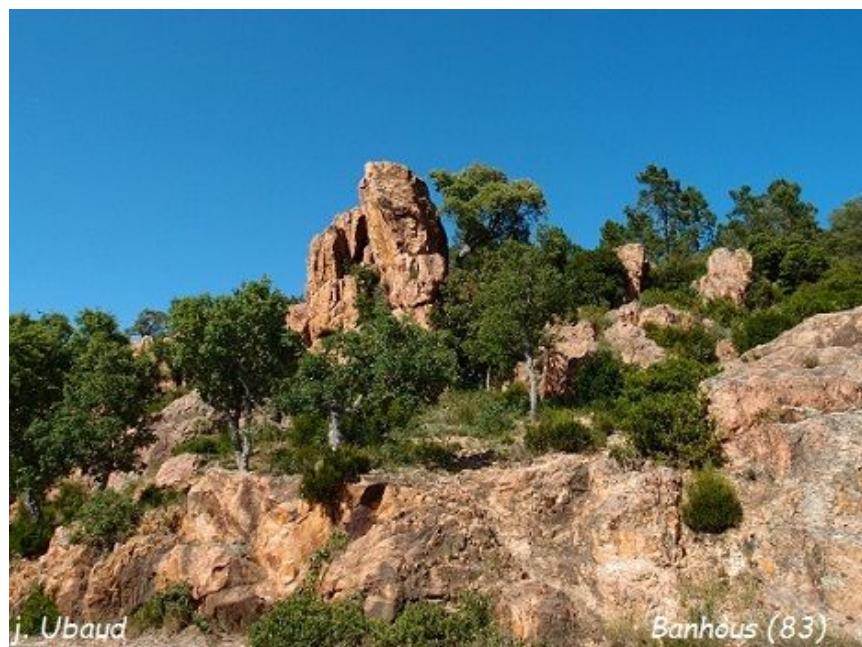
j. Ubaud

Calcari - St Guilhem dau Desert (34)



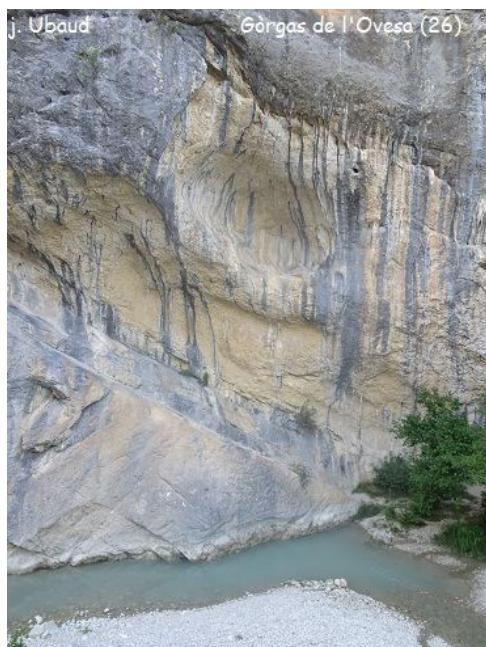
Calcari

j. Ubaud *St Bausèli de Montueis (34)*



j. Ubaud

Banhous (83)



j. Ubaud

Gorges de l'Ovese (26)



« [Cassis] Entre li roco rousso e blanco
Qu'en miejo-luno fan calanco... »
(p rod) (Frederic Mistral, *Calendar*)

« [Cassis] Entre les rochers roux et blancs
Qui forment une calanque en demi-lune... »

Efectivament, lo contraste entre lei doas ribas de Cassís manca pas d'estonar : a l'est lo Cap Naia (e non « le Cap Canaille »... Sa transcripcion francesa deuriá èstre *Cap Naille* ò *Cap Naye* que sabèm pas exactament lo sens de *Naia* donc son ortografia exacta *Naia/Nalha* ?) es ros, daurat, jaune, aranjat ; a l'oèst, la zòna dei calancas, en direccions de Marselha, es mai blanca que blanca.





j. Ubaud Pèiras aupencas dins lo liech d'Ubaia (04)



j. Ubaud Pèiras aupencas dins lo liech d'Ubaia (04)



j. Ubaud

Marbre ròse de Guilhestra (05)



j. Ubaud

Marbre ròse de Guilhestra (05)



E de volcans en mai...

Eraur es un departament preciat dei geòlegs per la diversitat particulara de sa geologia e sei riquesas mineralogicas. Li vauguet la creacion en 1809 de la primera cadiera de Geologia-Mineralogia (dins lo meteis temps que París). Lo departament ten en mai de volcans, lei darrers de la cadena dei puegs d'Auvèrnhe vers lo sud. Lei passejadas a l'entorn de Salagon, Liuran, Agde, fan tombar sus de sòus volcanics negrás (tot Agde es bastit de basalte e sei bauçs plombant la mar son negres), d'orguenas basalticas grisassas, perfiechament retalhadas en pentagòn o exagòn, o de la pozzolana roge brun, en ronhons. Lei liquèns daurats que lei colonizan fan un constraste de colors pron marcat. Montferrier de Les, tocant Montpelhier, es tanben un ancian volcan.



j. Ubaud

Orguenas basalticas - Salagon (34)



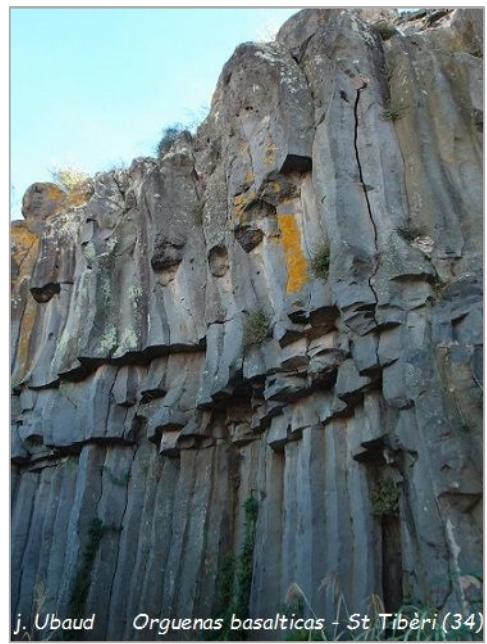
j. Ubaud

Orguenas basalticas - Salagon (34)



j. Ubaud

Mont Ramús - Beçan (34)



j. Ubaud

Orguenas basalticas - St Tibèri (34)



j. Ubaud



La Tamarissiera (34)

Agde (34)



j. Ubaud

Castèu de Malavièlha - Merifons (34)

Lo castèu es quilhat sus la cheminèa d'un ancian volcan (lac de Salagon (34))

E abitar dins la pèira...

Se lei baumas e sostas sota ròca naturalas foguèron lei premiereis abitacions de nòstreis ràires, avèm d'occupacions mai tardieras directament cavadas dins lo ròc per la man de l'òme, ambe malhum de rigòlas per recampar la plueja, sèrvas cavadas dins lo sòu per metre a l'abric grans e provisions divèrsas. Lo Fòrt de Buós en Leberon (84), lo site dau Mont Pavon a costat de Fòntvièlha (13), leis abitacions troglodíticas de Lamanon (13) ne son tres exemples celèbres demieg tant d'autres, per se limitar a Lengadòc e Provença.

Lo Fòrt de Buós presenta la succession complèta d'occupacions umanas despuèi lei temps protoistorics fins a l'Edat mejana : sostas sota ròca vista çai-sus, oppide celtoligur, abitacions rupèstras, barris e castèu dau sègle 13. Lei vejaires son divergents quant a la datacion dei silos (celtoligurs ? Edat mejana ?).







j. Ubaud

Mont Pavon - Fòntvièlha (13)



j. Ubaud

Mont Pavon - Fòntvièlha (13)



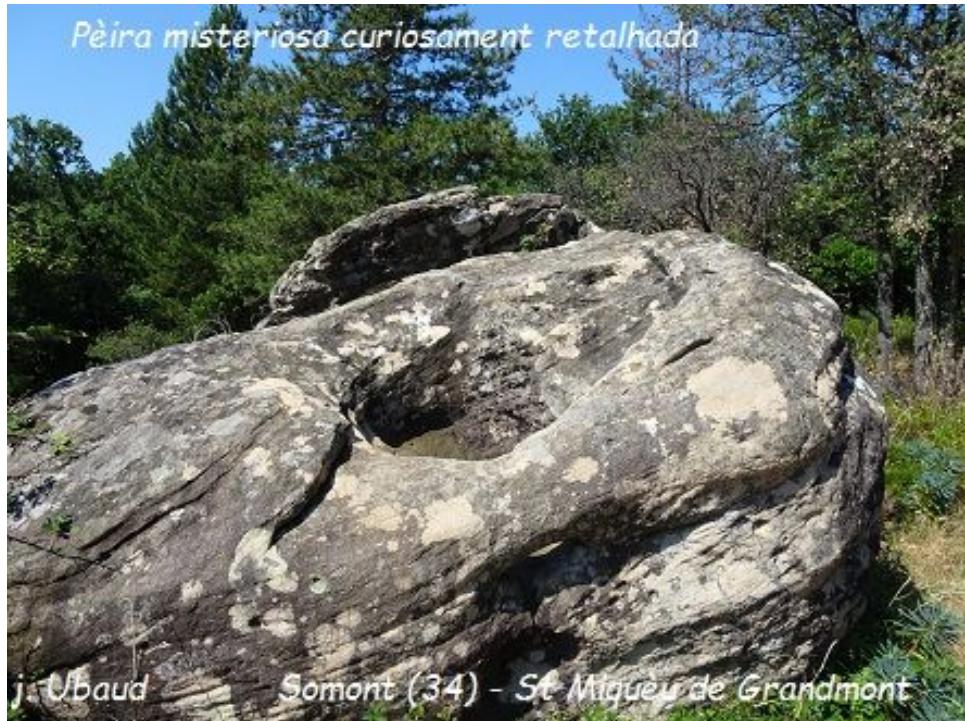
j. Ubaud

Oppidum de Vernegue (13)

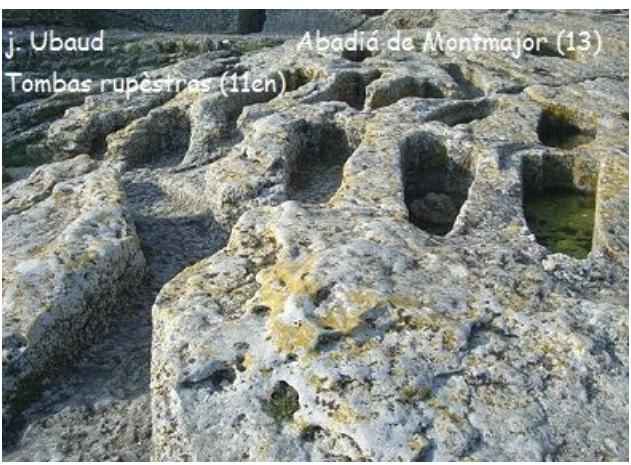
Espetaclós rocàs cavat sonhosament per recampar l'aiga de plueja segurament, traucat dins un de sei cantons per que l'aiga pòsca tombar dins la mena d'abeurador en dessota

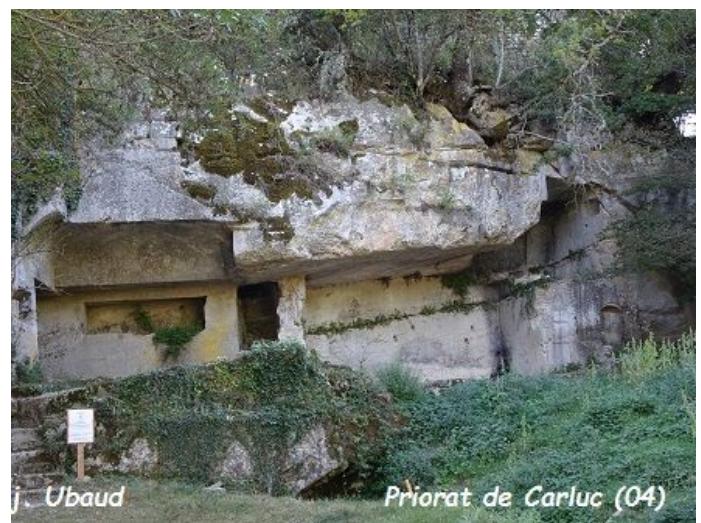
Retrobam la meteissa pèira, cavada e traucada per l'escolament, sus lo site remirable de St Miquèu de Grandmont, pròche Lodeva (34). Per far frenesir lei gents, se ditz qu'es benlèu « una pèira de sacrifici », ò una premsa (es mai banau...). Ne sabèm ren de fach... Levat que testimònia de la preséncia humana sus un site despuei 5000 ans de contunh. Es acompanhada d'un bacin recavat dins la pèira (aquí tanben especulacion « bacin d'aiga sacrada »), d'una autra pèira retalhada en sèti (e zo mai, « per levar lo mau d'esquina » ?!), e d'una pèira encara mai estranha batejada « sèti de la feconditat »... Tot es bòn per far frenesir lo vesitaire...





Abitar e ocupar la pèira, vius... ò mòrts. Lei tombas cavadas dins lo rocàs mancan pas, a l'entorn d'abadiás romanas segur, mai tanben dins lei vilatges mai anteriors. La necropòli dau site arqueologic de Sant Blasi a Sant Mitre es una dei mai espectaculàrias.





E donc de peirieras...

Tant de ròcas de tota natura a permés l'esplecha de peirieras qu'an mai ò mens destrusit l'environa esteticament. Mai coma faire per bastir d'ostaus sens pèiras ? Se d'unei foguèron sosterranhas urosament, la màger part son encara a cèu dubert, fan de bleçaduras blanques vesedoiras a de quilomètres e espandisson sei pòussas sus la vegetacion alentorn. D'uneis ancianas peirieras abandonadas pòdon donar pasmens de luecs pivelants... La renommada dei peirieras de Bèuluòc (34), Sant Geniès de las Morgas (34) e Càstrias (34), tres vilatges vesins provesits d'un cauquier clausissós blond, de Pompinhan (30) (pèira frejal non geliva), de Vèrs-Pont-dau-Gard (30), de Fòntvièlha (13), dei Bauç (13), de Cassís (13), de Santa Ana d'Evenós (83) foguèt immensa. Mencionèri en detalhs lei peirieras de marbre dins mon diccionari scientific. D'unei contunhan de funcionar e son totjorn tant reputadas. Aquelei dei Bauç (13) dins la Vau d'Infèrn, abandonadas, son reinvestidas en salas de cinema gigantas e sosterranhas, sonadas « la Catedrala d'imatges » e s'i fa de projeccions excepcionals de pinturas sus sei parets. Lo programa es renovelat cada an.

L'escrivan d'Alès, Lafare-Alais, evòca la peiriera romana de Barutèl, au nord de Nîmes, d'onte foguèron trachas lei pèiras deis Arenas :

« Mai arrivam a Barutèl.
Vesètz ben la riba talhada,
Sus vòstra gaucha, amuralhada
Coma un pan de glèisa embolnat ;
Blancairàs qu'a tant ivernat
Qu'es vengut negre de paurièra.
Aquò's la famosa peirièra
Monte l'Amperur de tantòst
Escairiguèt los fièrs patòcs
Qu'entavelèt per las Arenas. »
(Lafare-Alais, *Las Castanhadas*)

« Mais nous arrivons à Barutel.
Vous voyez bien le talus taillé,
Sur votre gauche, en forme de muraille,
Comme un pan d'église en ruines ;
Calcaire blanc qui a vécu tant d'hivers
Qu'il en est devenu noir de misère.
C'est la fameuse carrière
Où l'Empereur de jadis
A fait équarrir les blocs immenses
Qu'il a empilés pour les Arènes. »



Peirièras romanas de Barutèl - Nîmes (30)

Es classada monument istoric, coma d'autrei ancianas peirieras romanas, que pòdon èstre de luòcs magics, semblablas a de monuments antics. Sei vesinas dau Bòsc de Lens serviguèron tanben a bastir lei monuments romans nimesencs mai viatgèron tanben fins a Murvielh (oèst de Montpelhier) ò Frèjus (legir http://www.persee.fr/doc/ran_0557-7705_1986_num_19_1_1287) talament sa qualitat èra renommada. Aquela dicha « dei Pièlas » s'amerita ben son nom, qu'es facha d'una multitud de bachàs clafits d'aiga a la prima. I podèm veire totei lei traças deis esplechs per sortir lei blòts (rèssa, escoda, cunh), lei tròcs de colomnas demoradas en plaça, çò que ne fa un luec esmouvent per la preséncia umana encara perceptibla, en plen desèrt de garriga subrecaufada.





j. Ubaud

Peireras dei Talhadas (84)



j. Ubaud

Peireras dei Bauç (13)



j. Ubaud

Peireras dei Bauç (13)



j. Ubaud

Catedrala d'imatges dins lei peireras dei Bauç (13)

2014 : Klimt, Hundertwasser, Schiele

« Vièjo peirero

**Es de toun cor blesi, que lis ome, sus terro
An basti lou palais de si pauris amour...
Te recouneissoun plus : ço que te desespèro,
Mai auses li resson de la colo en combour !
Ti paret, au soulèu, nous parlon de ço qu'èro
L'espessour de ta roco à la bono dóu jour... »**
(p rod) (Eugèni Martin, *La Calanco daurado*)

« Vieille carrière

C'est de ton coeur meurtri, que les hommes, sur terre,
Ont bâti le palais de leurs pauvres amours...
Ils ne te reconnaissent plus : ce qui te désespère,
Mais tu entends les échos de la colline en émoi !
Tes parois, au soleil, nous parlent de ce qu'était
L'épaisseur de ta roche au milieu du jour... »



Lo bauç que plomba Pòrt-Mieu es artificiau : son lei sobras d'una anciana peiriera esplechada a passat temps, ara per part reconquistada per la natura. Faguèt bramar lei felibres de l'epòca que lo Marselhés Valèri Bernard :

**« Pauro calanco souleiouso !
De tei pinudo soloumbrouso
Es feni ! D'ome glout de lucre soun vengu,
Treboulan ta douço calamo
An derraba ta verdo ramo,
T'an mastrignado fin-qu'à l'amo
Per endrudi que mai d'estrangié parvengu. »**

« Pauvre calanque ensoleillée !
De tes pinèdes ombreuses
C'est fini ! Des hommes avides de lucre sont venus,
Perturbant ta douce quiétude
Ils ont arraché ton vert feuillage,
Ils t'ont meurtrie jusqu'à l'âme
Pour enrichir que plus des étrangers parvenus. »

**Port-Miéu siés plus qu'un çamentèri
De roco blanco ounte lou ferri
Dei barramino pico e ti nafro lou couer !
Port-Miéu siés plus rèn que tristesso !
Ta ribo que la mar caresso
Es un clapié. La secaresso
Fa fugi touto vido, ô Port-Miéu es ta mouert ! »**

(p. 13) (Valèri Bernard, *L'aubre en flour*)

Port-Miou tu n'es plus qu'un cimetière
De roches blanches où le fer
Des barramines piquent et te blesse le coeur !
Port-Miou tu n'es plus que tristesse !
Ta rive que la mer caresse
Est un tas de cailloux. La sécheresse
Fait fuir toute vie, ô Port-Miou c'est ta mort ! »

Mai l'intrada de la calanca es encara dins tota sa resplendor sauvatja coma vist mai naut...



i. Ubaud



j. Ubaud



j. Ubaud

St Geniès de las Morgas (34)

j. Ubaud

Bèuluòc (34)

Lei peirieres abandonadas de Sant Geniès de las Morgas (34) que vesèm çai-sus (site de Reganhhat) son dubertas a la visita liura e lo mestier de traçaire i es explicat ambe lei tèrmes específics, evidentament occitan. Donam la traducción çai-sota.

En riba de mar, costat provença, es tota la zòna de la Còsta Blava que presenta de sòbras de peirieres romanas, mai encara esplechada au sègle 17. Ansin a La Corona (entre Lo Martegue e Carri), lei peirieres tomban dins la mar. Lo camin d'onte partián lei pèiras retalhadas es marcat dins la ròca. Aquelei peirieres serviguèron mai tard a la bastison de la Caritat Vièlha de Marselha. La passejada en riba de mar lòng de la plaja dau Verdon es un chale vertadier.



j. Ubaud



j. Ubaud

Peirieres romanas - La Corona (13)



j. Ubaud

Peireras romanas - La Corona (13)



j. Ubaud

Peireras romanas - La Corona (13)



La pèira de Fòntvièlha (cauquier clausissós) faguèt totei leis ostaus particulars prestigiós de la region que aquelei de s'Ais de Provença



j. Ubaud

Peireras de Vérs (30)



j. Ubaud

Peireras de Vérs (30)

Lei peireras de Vérs-Pònt-de-Gardon serviguèron a bastir lo pònt roman qu'encampa Gardon, e totei leis ostaus dei vilatges alentorn. Cauquier blond, pren de colors dauradas a solèu colc.



« La peirièra èra a mièg camin de Ròcalonga, tirèrem de pèira tot un mes, dimenges e setmana, sens passar un jorn. » (l, 34) (Leon Cordes, *Set pans*)

« La carrière était à mi-chemin de Roquelongue, nous tirâmes de pierres tout un mois, dimanches et semaine, sans s'arrêter un jour. »

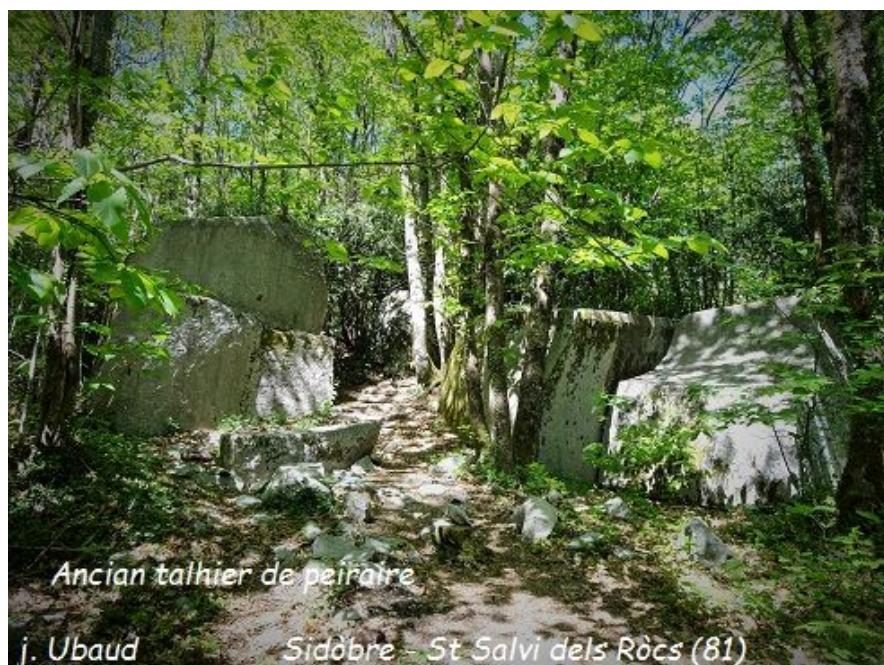
« Soun paire èro trassaire, mestiè dur e mal pagat : touto sa vido l'escudo sus l'espalla, abiò fach lou camin de la peirièiro de Canto-Gals per i trassa de pèiros de talho ou de sètis de vaissèl. (...) La peirièiro de Canto-Gals èro renoumado dins tout lou ródou de Besiès, e lou mestiè de trassaire, que bèi s'es presque perdu, èro un mestiè que dins lou tems, sens rapourta marmando, oucupabo fosso brasses.

La pèiro de Canto-Gals èro senso, d'un poulit gró : tabe èro recercado mai que pus cap per lous sètis de vaissèls» (l, 34) (Enric Barthes, *La Nissanenco*)

« Son père était carriére, métier dur et mal payé : toute sa vie, l'escoude sur l'épaule, il avait fait le chemin de la carrière de Cantegals pour y sortir des pierres de tailles ou de socles de foudres. (...) La carrière de Cantegals était renommée dans le coin de Béziers et le métier de carriére, qui aujourd'hui s'est presque perdu, était un métier qui dans le temps, sans rapporter énormément, occupait beaucoup de bras.

La pierre de Cantegals était (solide ?), d'un beau grain : aussi elle était recherchée plus que toute autre pour les socles des foudres. »

En Sidòbre, lei peiraires esplechan despuei longtemps lo granit dei blòts immènzes esparpalhats dins la forèst. Demòran encara de cabanetas ancianas qu'assostavan leis òmes, d'esclapas de granit portant lei traças deis otís ancians, de sòbras de mòlas de granit (especialitat de la region) esparpalhadas au sòu, cotrejant d'entrepresas totjorn en activitat escondudas dsin la forèst. Lo camin de la pèira de Sant Salvi dels Ròcs (81), batejat « Ronda del peiraire », vos fa passejar de blòts ai formas estranhas (veire mon article « De claps en pèiras ») en cabanetas abalidas, en passant per d'esplechas modèrnas. Ne recomandi la visita, d'autant que la cultura occitana i es pas eradicada. Lei legendas estacades a aquelei rocàs i son restituidas.





« Lo Sidòbre es un planòl de 10 km de diamètre. Las pèiras se son mastadas dins de formes susprenentas. (...) Riquesa del país, lo granit, a fait espelir una industria que salva lo Sidobrian de la vida austèra que deviá menar. » (Arleta Homs, *Beluguetas en Sidòbre*, 2010)

« Le Sidobre est un plateau de 10 km de diamètre. Les pierres se sont levées dans des formes surprenantes. (...) Richesse du pays, le granit, a fait naître une industrie qui sauve le Sidobrien de la vie austère qu'il devait mener. »

Sus lo celèbre site arqueologic de Sant Blasi a St Mitre (13) (veire dins l'article *A pèiras secas*) s'i vei tanben de carrières d'onte foguèron trachas lei pèiras de l'oppide celtoligur : d'unei foguèron reemplegadas en necropòli paleocrestiana.



Lexique du carrier – Carrières de St-Geniès-des-Mourguets (34) Lexic dau peirier ~ traçaire – Peiriera de Sant Geniès de las Morgas (34)

Lo tèxte en negre es lo afichat dins la peiriera (errors compresas). En roge ma traducción.

• Ouverture d'une carrière – Dubertura d'una peiriera

Inscrit en mairie pour une concession, le carrier défriche la garrigue. Avec pioche et pelle, il enlève le taparàs (terre et rassié, pierres de rebuts). Le carrier trace des saignées avec l'escoude, en faisant voler les esclapas (éclats). La recoupe (sable) et les esclapas chausseront les chemins.

Inscrích a la comuna per una concessió, lo peirier ~ traçaire eissarta la garriga. Amb pic e pala, lèva lo taparàs (tèrra e rassier qu'es lo rafatum de pèiras). Lo traçaire traça de talhadas ambe l'escoda, faguent gisclar leis esclapas. La recopa (brenigas finas coma sabla) e leis esclapas cauçaran lei camins.



La besegu à pointe d'escoude corrige les escarpas (irrégularités). Elle brise les angles au fond des traces.

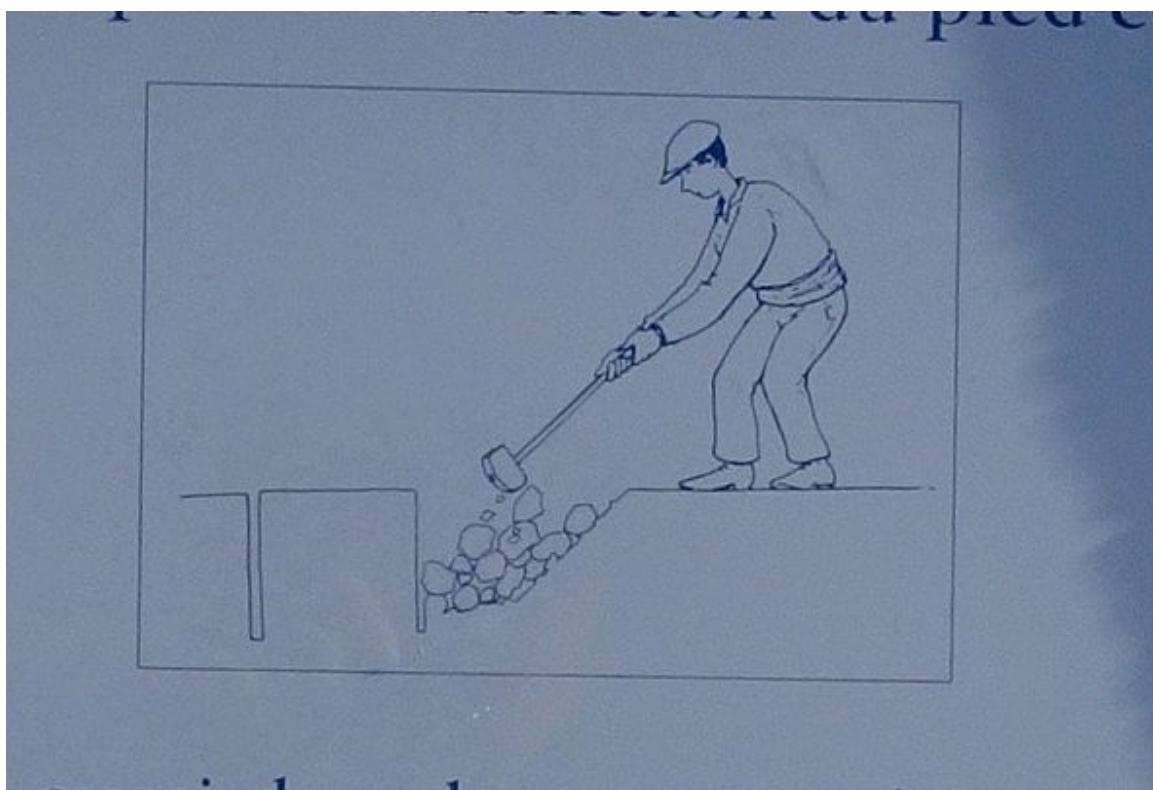
La besega ~ besaguda a poncha d'escoda corregís leis **escarpas**. Rompe leis angles au fons dei traças.



• Tirer un enclos – Tirar un enclaus

L'enclos est brisé au pic, à la masse. On lui donne une pente en fonction du pied-cent [!!!] à extraire. Le rassié servira aussi dans la construction.

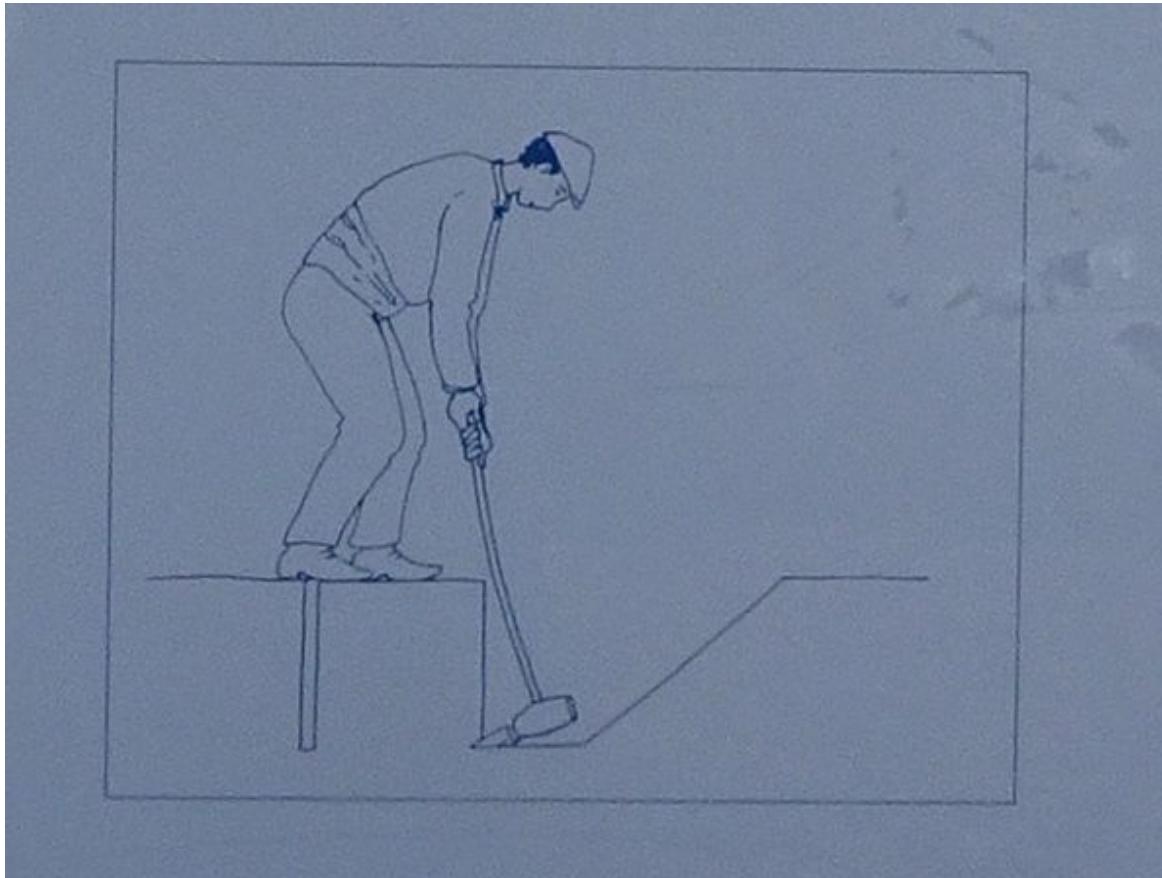
L'enclaus es romput au **pic** e a la **borra**. Òm li dona una penda en fonsion dau **peçam/peçan** ? d'extraire. Lo **rassier** servirà tanben dins la construcció.



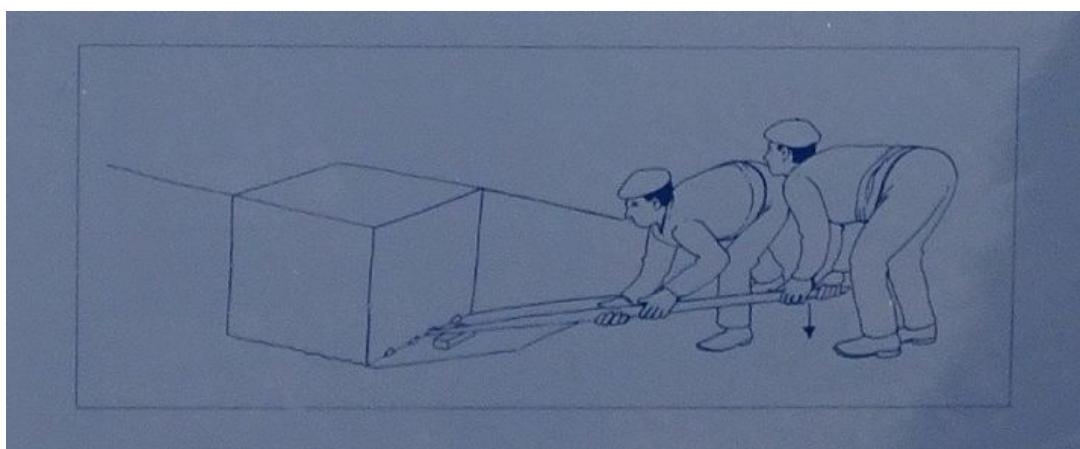
Remarcar l'enormitat « pied-cent » dins lo texte francés ! Es pas lo premier còp que se pòt constatar l'abséncia de seriós dins la restitucion de nòstra lenga. Dins un autre *Camin de la pèira*, fach per la mema associacion (Ecologistas de l'Eusièra), la presentacion realiza la proesa de parlar de *capitelle*, *clapier* e autrei noms, en remontant a la racina prelatina... mai sens dire qu'es d'occitan ! Qu'entre lei lengas dei temps antics e ara, tot lo monde sap qu'i aguèt pas d'autrei lengas. Aquí l'an pas poscut censurar que leis otís son coneigits qu'en occitan. Mistral nos dona « **peçan**, bloc de pierre de taille, par opposition à *peceto* », donc format sus *peça*. Coma sembla pas un collectiu, seriá puslèu la forma *peçan* ? E eventualament una diftongason en *pieçan* ? Mai ges de *pè* e ges de *100 !!!*

Le pied-cent [!] est décollé du lit avec des coins.

Lo **peçan** es destacat dau liech ambe de **cunhs**.

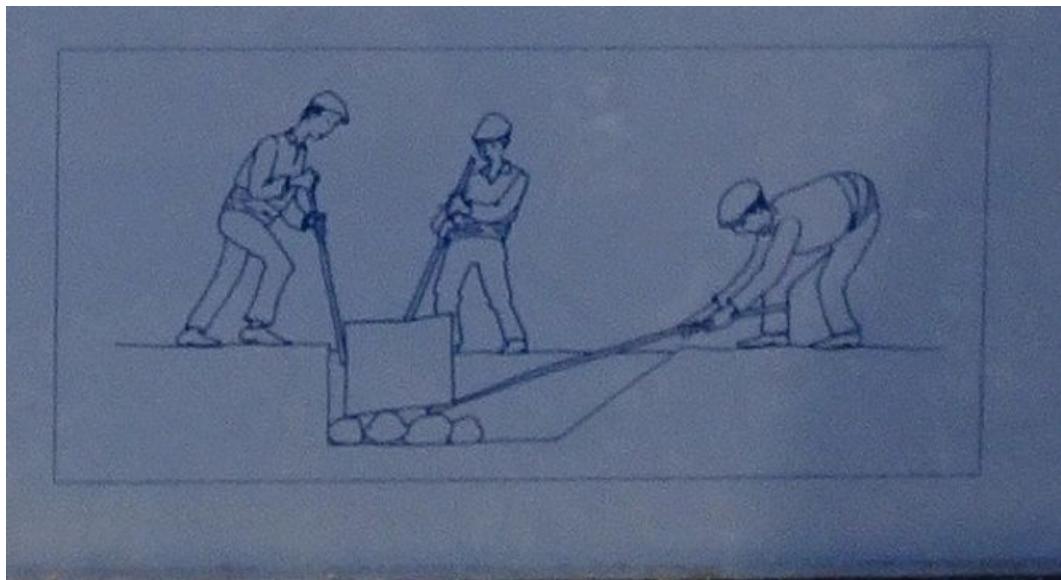


Avec le pauferre le carrier fait bufar le bloc. L'air en s'engouffrant dans la fissure du lit émet un bruit. **Ambe lo paufèrre** lo peirier fa « bufar lo blòt ». L'èr en s'engulhant dins la fendilha dau liech fa un bruch (donc bufa).



Le bloc est extrait avec des leviers et des cales.

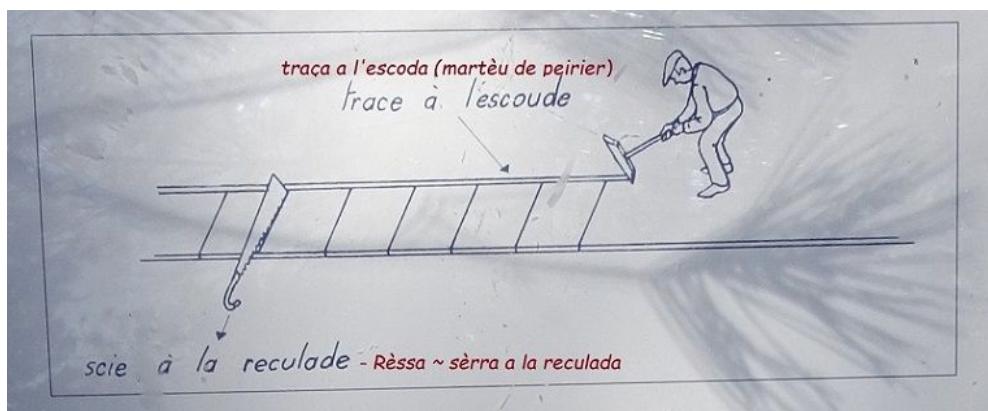
Lo blòt es sortit ambe **d'agres ~ de paufèrres** e de **calas**.



- Extraction sans front de taille (Menusaille) – **Extraccion sens front de talha (Menuisalha)**

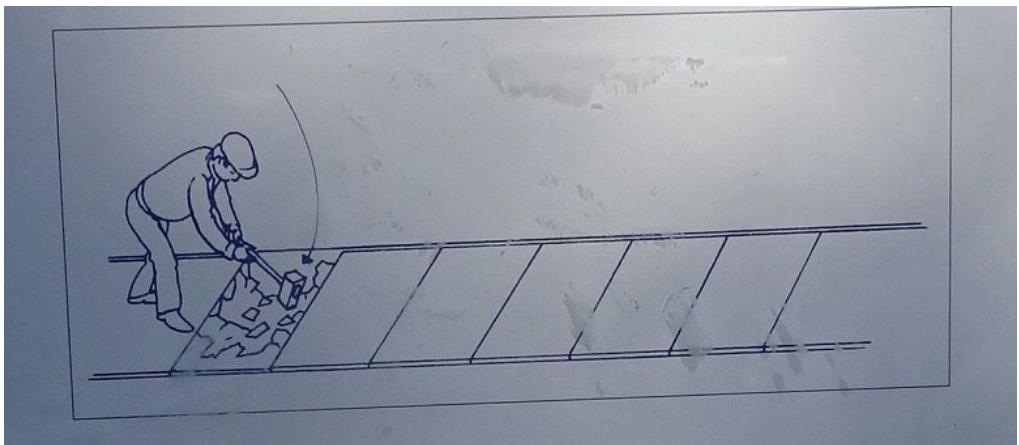
Le carrier trace les cantels et les parements.

Lo peirier traça lei **cantèls** e lei **paraments**.



Le carrier brise un cairon pour tirer un enclos.

Lo peirier trissa un **cairon** per tirar un **enclaus**.



Le carrier arrache les cairons au picou.

Lo peirier derraba lei cairons au **picon**



Le carrier ôte les irrégularités du lit avec un taillant.

Lo peirier lèva leis irregularitats dau liech amb un **talhant**.



Dimensions des piécettes

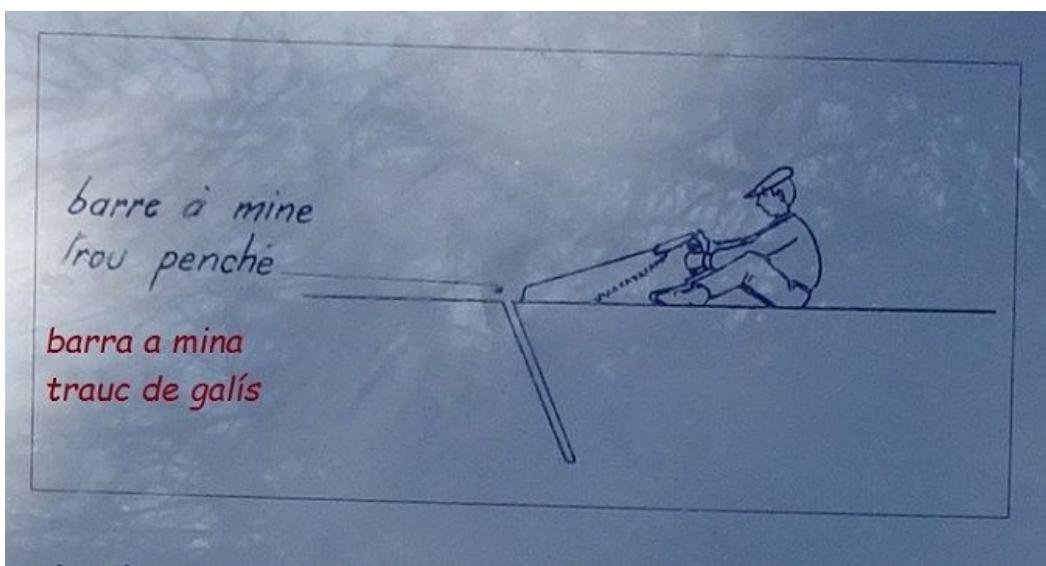
Caironet = 17 cm x 17 cm x 40 cm
 Caironàs = 17 cm x 17 cm x 60 cm
 Buget = 20 cm x 20 cm x 40 cm
 Parpaing = 17 cm x 20 cm x 60 cm
 Pièce = 20 cm x 20 cm x 60 cm
 Pied-droit = selon commande

Dimensions dei pecetas (ò piecetas ?)

Caironet = 17 cm x 17 cm x 40 cm
Caironàs = 17 cm x 17 cm x 60 cm
Buget = 20 cm x 20 cm x 40 cm
Parpin = 17 cm x 20 cm x 60 cm
Peça = 20 cm x 20 cm x 60 cm
Pè drech = segon comanda

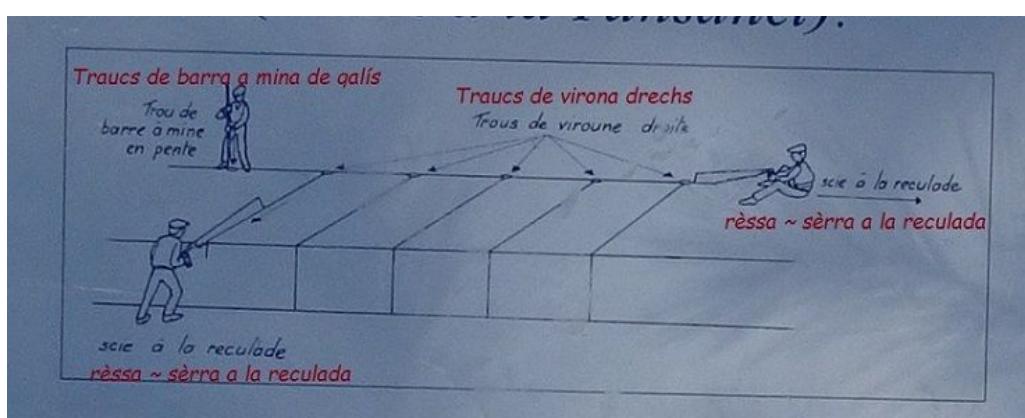
• Extraction avec front de taille – Extraccion ambe front de talha

Le trou de barramine est incliné pour scier jusqu'au bout de la trace.
 Lo trauc de barra a mina es clinat per ressar fins au bot de la traça.



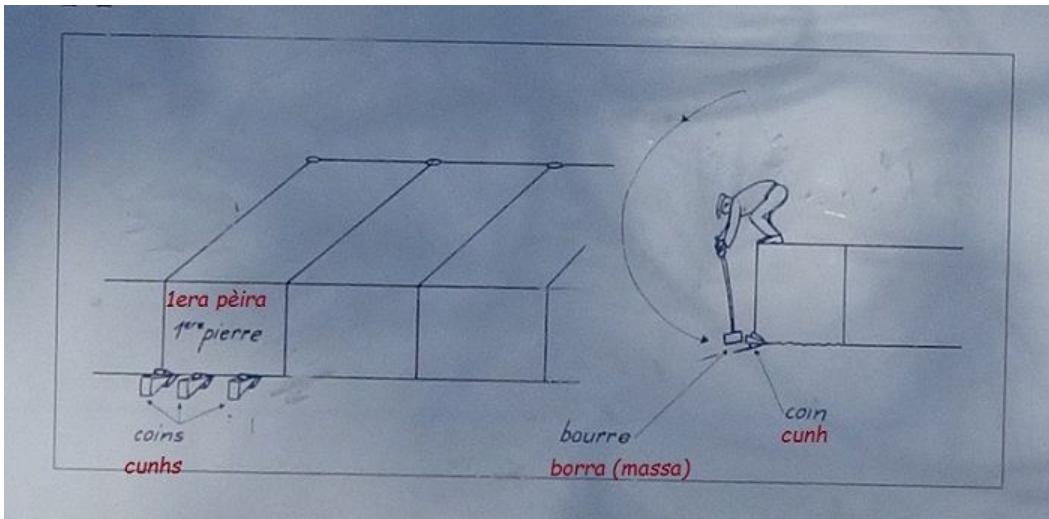
Le carrier scie les cantels et les parements. Les parements doivent être parallèles sinon la première pierre se coincera.

Lo peirier rèssa lei cantèus e lei paraments. Lei paraments devon èstre parallèls se de non la premiera pèira s'encalarà.



Dans l'emboîture tracée en V par l'escoude, le carrier place des coins de fer coincés entre deux paumelles de bois. Il enfonce les coins en les frappant avec une bourre de 3 kg au long manche en micocoulier dont la flexibilité accroît la force de frappe.

Dins la jogadura traçada en V per l'escoda, lo peirier plaça lei cunhs de fèrre tancats entre doas paumèlas de bòsc. Tanca lei cunhs en tustant amb una borra de 3 kg dau long marga en fanabreguier que la flexibilitat fa créisser la fòrça dau tust.



Avec un tourne-gauche, le carrier donne du pas à la scie. Il l'affûte avec le tiers-point. Il mettra entre une heure et deux heures pour scier un mètre-carré.

Amb un vira-senèstra (?), lo peirier dona de pas a la ressa. L'agusa ambe lo terç-ponch. Li faudrà entre una e doas oras per ressar un mètre cairat.



Òm acabarà ambe dos poèmas subrebèus, un dau provençau Marc Dumas que viu en Leberon (84) e un de la Lemosina Marcèla Delpastre.

Marc Dumas nos dona un retrach etnologic, despuoi la naissença dau monde, de LA pèira dins sa totalitat, pèira muda ça que la.

Dicho de la pèiro mudo

(...)

**E li pèiro assetavon
sis archipèlo de memòri.
Regardo aquelo chatouno
que s'envai...
pèr lou camin peirous
em' un pouset d'estello
estregnènt dins sa man
un tres de fèsto universal :**

Discours de la pierre muette

(...)

Et les pierres assoyaient
leurs archipels de mémoire.
Regarde cette jeune fille
qui s'en va...
par le chemin pierreux
avec une poussière d'étoile
enserrant dans sa main
un morceau de fête universelle :

Es un clapas uman.

(...)

Eici descurbiguè lou fiò
emé la frechaio dóu peirard.
Eiçalin, mounte lou coudoulet barrulavo,
ié veguè la pèiro móuniero
pèr ié trissa soun blad d'ivèr
o ié basti la rodo de soun càrri.
Tu, Baumo di Peirard, couneissiés lis ancous
espremi sus la lauso emé l'ocre dóu simulacre.
(...)

[la Bauma dei Peirards es una bauma celèbra ocupada ai temps antics dins la vau de l'Aigabrun, en Leberon]

Servicialo recampado

i dicho dóu cisèu :
La pèiro flourissié l'escrituro,
cantavo l'alegrosso,
pregavo en silènci,
impausavo sa lèi
dins lou treboulun de l'istori.

Pièi tout s'avaliguè
dins lou demoun dis age.
Dóu resson di roucas
à la pèiro levado que charrè sus sa routo,
lou vièi ome gausi
coume uno pèiro de bugado
noun ausissié plus la voues
de soun trelus escalustrant
e óublidè lou clapas de l'enfant. »
(p rod) (Marc Dumas, *Vibado d'amountagnage*)

c'est une pierre humaine.

(...)

Ici on découvrit le feu
avec les entrailles du silex.
Là-bas, où le petit galet roulait,
on y vit la pierre meunière
pour y écraser son blé d'hiver
ou y bâtir la roue de son char.
Toi, Baume des Peirards, tu connaissais les angoisses
exprimées sur la lause avec l'ocre du simulacre.
(...)

Servantes réunies
au discours du ciseau :
la pierre fleurissait l'écriture,
chantait l'allégresse,
priaît en silence,
imposait sa loi
dans le désordre de l'histoire.

Puis tout disparut
dans le démon des âges.
De l'écho des rochers
à la pierre levée qui parlait sur sa route,
le vieil homme épuisé
comme une pierre de lave
n'entendait plus la voix
de sa splendeur éblouissante
et oublia la pierre de l'enfant. »

Au còntra Marcèla Delpastre nos convida a escotar lei pèiras, quora udolan, cridan, cantan, duermon... quasi umanas e pas ges mineralas sens emocion ni sensacion, encara mens sota l'assaut deis otís deis umans

« (...)

Quand las peiras cridan jos lo martèu e jos la massa, quand las peiras janglan jos lo fiau de l'acier,
Las avètz pas auvidas se planger ?

-Las auvetz-vos chantar ?

Quand auvetz estuflar, lo vent, que vai fincar la peira
E que passa sas mans dins sos piaus, sos dets, sus las jautas moflas de la peira,
Escotatz-la chantar...
(...)

Una sus l'autra, una tras l'autra e una contra l'autra, sable dessus, sable dejos,

**La terra es prionda e las peiras duerman dedins.
Las auvetz pas durmir ?**

(lem.) (Marcèla Delpastre, *Petits recueils*)



j. Ubaud

Lo Vernegue (13)



Lo Vernegue (13)

« *Lignum lapidem* », escultura d'Enric Garcia, en omenatge a la pèira

© Tota reproducció e mai parciala enebida, tant dei fotos coma dei tèxtes

© Toute reproduction même partielle interdite, aussi bien des photos que des textes